

*d*ecrypta³



MCDI SECURITY PRODUCTS INC.

7055 JEAN-BOURDON MONTREAL QC H4K 1G7 Canada

PH: +514-481-1067 FAX: +514-481-1487 support@mcdi.com

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****CONTENIDO**

Descripción	2
Que encuentro en la caja ?	2
Descripción física de DECRYPTA³	2
Dimensiones	2
Memoria Buffer	2
Buzzer de Alerta	2
Energizando el receptor DECRYPTA³	4
Configurando receptora DECRYPTA³ mediante software	7
MCDI winExprecium2.exe	7
MCDI Axe configurator 0.1.0	7
Installation	8
Uso	8
Iniciar otro software MCDI desde Axe Configurator	10
Herramienta de logueo	10
Definición de parámetros	11
Transmisión	13
Puerto serial rango de transmisión	13
Transmisión USB Puerto	13
Conectando DECRYPTA³ a las PCs	13
Configuración desde comandos frontales y displays	16
Recursos	21
Herramientas de configuracion	21
Herramientas de comunicacion	21
Herramienta de software COMIRQ	21
Herramienta de software WINCOMM	22
DOS	22
LINUX	22
MACINTOSH	23
Recibiendo	27
Modo Escucha, Two way voice	27
Transmisión hacia la computadora e impresora MCDI en modo standard	28
Transmisión al computador e impresor en modo emulación ADEMCO 685 / Surgard	30
Mensajes desde DECRYPTA³ al puerto de impresora de DECRYPTA³	30
Garantía	31
Glosario	34

V 070325

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****DESCRIPCIÓN**Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

La receptora de alarmas de doble línea **DECRYPTA³** compatible con computadoras PC es un producto MCDI. Esta nueva clase de receptoras de alarma está equipada características de avanzada tales como puerto USB y salida dual a PC.

Decrypta se encuentra disponible en la versión compatible con RoHS, y en la versión no compatible.. Debe ser especificado el momento de realizar su pedido. El precio difiere dependiendo la versión.

Que encuentro en la caja1 Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Cables:

- 2 cables telefónicos RJ11
- 1 cable USB Tipo A a Tipo B de 6 pies (1.8M)
- 1 cable de comunicación de 6 pies DB9H a DB9H tipo Null modem
- 1 Conector para impresora

Alimentación:

- 1 fuente de energía AC/DC con un cable bajo normas IEC.
- 1 Cable conector para cargar baterías (rojo y negro)

Documentación/herramientas/drivers

- 1 manual impreso
- 1 CD conteniendo:
documentación en PDF /herramientas/drivers/

Software de logueo bajo Windows

WinSAMM Estación Central en versión de pruebas

- Drivers y herramienta de configuración WINEXPRECIUM2.EXE

Descripción física de **DECRYPTA³**

Tamaño	Las dimensiones externas del receptor (con cubierta de acrílico): 9" (L) x 6.3" (W) x 3.1"(H) 229 mm (L) x 161 mm (W) x 58 mm (H)	Posición elevada con pie de apoyo
	9" (L) x 6.3" (W) x 2.25"(H) 229 mm (L) x 161 mm (W) x 58 mm (H)	Posición sin pie de apoyo
	Las dimensiones externas del receptor (con cubierta de acrílico): 9" (L) x 6.3" (W) x 3.1"(H) 229 mm (L) x 161 mm (W) x 58 mm (H)	Posición elevada con pie de apoyo
Las medidas no incluyen los conectores		

Carcaza:	Gabinete interno: aluminio anodinado, verde. Carcaza exterior: acrílico negro y transparente. Frente: Membrana táctil de Mylar y Poliéster. Reverso: Aluminio y membrana de Poliéster.
----------	---

Memoria Buffer	El buffer guarda hasta 1800 eventos en modo nativo (4+2). El buffer es utilizado en el momento en que la computadora sale de funcionamiento. La unidad continúa imprimiendo mientras persiste la falla siempre y cuando posea alimentación de energía. Cuando la computadora vuelve a tener comunicación con la receptora, el buffer comienza a vaciarse en la computadora. Si hay más de 1800 eventos (4+2 en modo nativo) acumulados en el buffer durante el tiempo de falla de computadora, DECRYPTA³ sobrescribe el evento más viejo. Los eventos sobrescritos se encontrarán disponibles solo en la impresora.
----------------	---

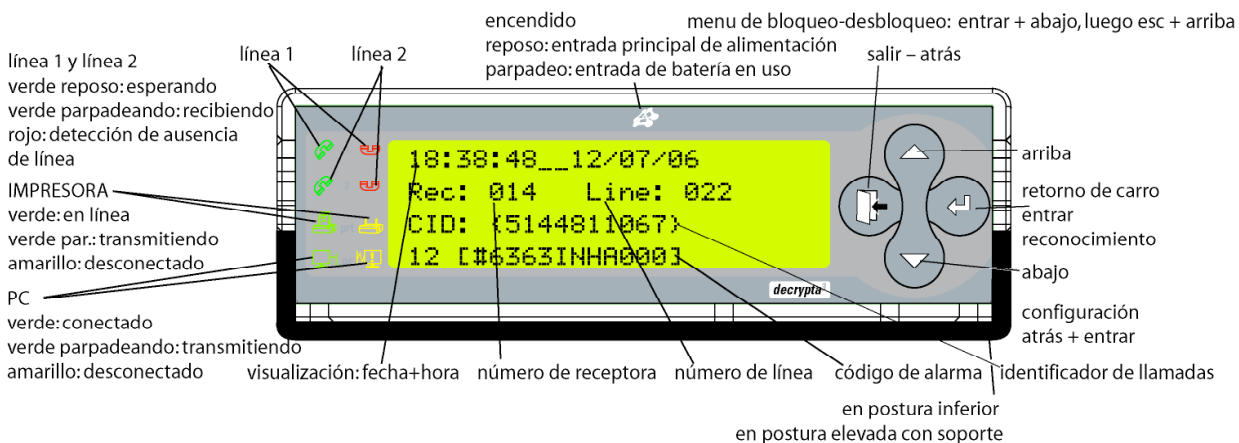
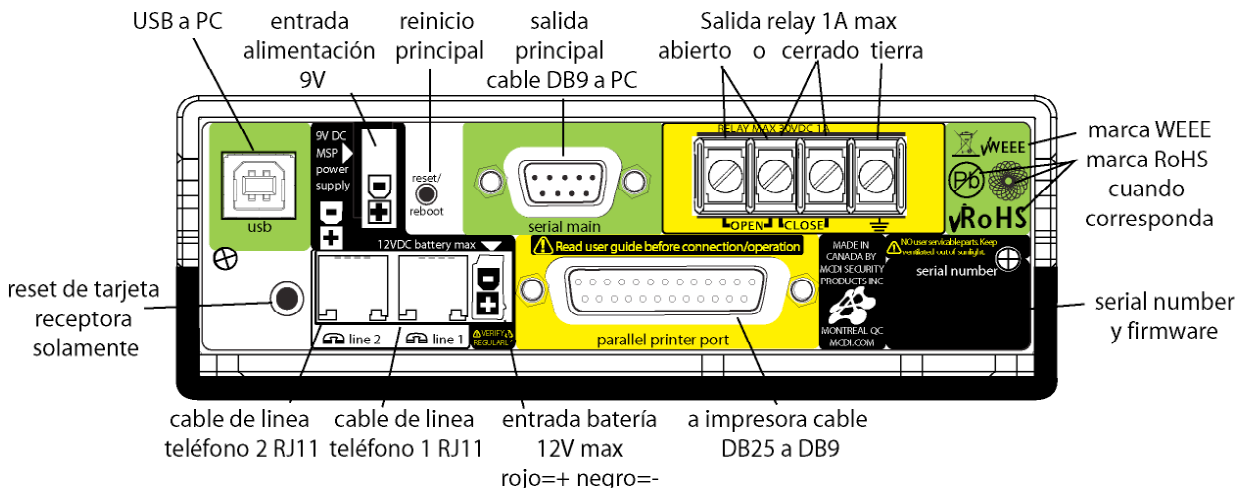
Buzzer de Alerta	Cuenta con un Buzzer interno capaz de alertar cuando la computadora se encuentra ausente.
------------------	---

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Se habilita si el parámetro de seteo "Check printer" es seteado a Yes.

Es activado (comienza a sonar) a partir de un evento a ser impreso en el puerto de impresión de **DECRYPTA³**.

Para detener el sonido presione la tecla ON-LINE de la impresora dos veces. Refiérase a una impresora conectada al puerto de impresión paralelo de **DECRYPTA³**. Regresará a emitir ruido si vuelva a estar off-line.

DECRYPTA³ – VISTA FRONTAL**DECRYPTA³ – VISTA TRASERA**

DESCRIPCION PANEL TRASERO

<p>PUERTO USB Conector USB tipo B. USB tipo cliente para conectar el cable suministrado</p> <p>ETIQUETA NUMERO SERIAL Todos los números de serie de DECRYPTA³ contienen 8 dígitos. Por favor tome nota de este número en los e-mails para cuando llame por soporte a fin de ayudar el proceso de identificación. El número de serie aparece en la herramienta de configuración cuando se utiliza la salida USB.</p> <p>SERIAL (DB9 conector hembra) Transferencia de datos a la computadora:, cable tipo Null módem cable provisto (DB9F a DB9F)</p> <p>Puerto serial: 1200 Baudios, 8 BIT, 1 stop BIT Pin 2 = transmisión Pin 3= recepción Pin 7 = tierra</p> <p>TERMINAL RELAY 2 POSICIONES. Terminal utilizado para disparar una unidad externa mediante un relay interno. (30V DC 1A max). Soporta normal abierto y normal cerrado.</p>	<p>TOMA TIERRA Usado para conectar mecánicamente la unidad a tierra. Refiérase a consumo eléctrico para más detalles.</p> <p>ENTRADA DE ALIMENTACIÓN (SPU15A-104) 100-240V CA a 9V CC 1.66^a provisto con D³</p> <p>ENTRADA DE BATERÍA 12V CC Conector de batería provisto rojo = + negro = - Refiérase a la sección alimentación eléctrica antes de usarlo.</p> <p>IMPRESORA (DB25 conector hembra) Puerto paralelo de impresión. Señales crudas recibidas por DECRYPTA³</p> <p>LINEA 1, LINEA 2 Líneas telefónicas entrantes Tip Ring</p>
--	--

Energizando el receptor **DECRYPTA³**

En esta sección

Entradas eléctricas

Notas acerca de la instalación eléctrica para **DECRYPTA³**

Recursos alternativos de energía 9-12V CC

Hub USB

Toma de tierra

Utilizar un cargador de batería

Advertencias

ENTRADAS ELECTRICAS

DECRYPTA³ puede ser alimentada desde:

1. Entrada de alimentación (adaptador de 9V CC provisto)
Y / o
2 entradas de batería (12V CC) utilizando el cable provisto

1. DECRYPTA³ energizada desde la ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

DECRYPTA³ puede ser energizada desde una fuente de 9-12V CC solamente.

El led de alimentación del panel frontal de se encontrará constante en ON cuando **DECRYPTA³** obtenga el suministro de energía de la entrada de alimentación.

DECRYPTA³ está provista con un adaptador de 100-240V CA 9 V CC. Este adaptador es provisto con un cable bajo normas IEC.

ADVERTENCIAS

-El retirar la fuente de alimentación durante la recepción de una señal de alarma puede resultar en la pérdida de dicha señal.

-Si la entrada de 9-12V CC es utilizada como única fuente de alimentación, los eventos en el buffer de la receptora no se perderán cuando se desconecte la alimentación y serán transmitidos a la PC cuando le energía sea reconectada.

2. DECRYPTA3 energizada desde la ENTRADA DE BATERÍA

DECRYPTA3 puede ser energizada desde la entrada de batería de 12V CC solamente. Los requerimientos mínimos son 12V CC 500 Ma. Serios daños a la unidad pueden ocurrir si la entrega de energía es superior a 14VDC.

El led de alimentación de la pantalla frontal de se encontrará parpadeando cuando **DECRYPTA³** obtenga el suministro de energía de la entrada de alimentación.

Cuando ambas fuentes son utilizadas, el led se encontrará constante en ON.

ADVERTENCIAS:

-MCDI recomienda la elección de una batería de alta calidad tipo ácido-sellada o gel. La mayoría de las tiendas de ventas de equipamiento de seguridad posee variedades para poder elegir.

-Si no es cargada, la batería se descargará. **DECRYPTA3** no provee supervisión de batería o carga. **DECRYPTA3** es provista con un conector tipo Molex. Este conector posee un cable rojo y negro para la conexión de una batería.

-No utilice una fuente de poder superior a 14 DC. La cantidad de calor es importante y resultará en danos a la unidad. No utilice una batería con evidentes signos de envejecimiento, hinchada o corrosión.

-Nunca conecte una batería en falla o arruinada a **DECRYPTA3**.

Duración de la batería

Tiempo de batería calculado:

HORAS DE OPERACION CONTINUA CON BATERIA = CONECTADO A UNA A-H

Ejemplo con una batería nueva cargada totalmente – 500mA descargado por **DECRYPTA3**:

12V 600 mAh	1h12min
12V 700 mAh	1h25min
12V 70 Ah	140h

Siempre refiérase a un fabricante de batería y sus notas acerca de cargas, uso y descarga de batería.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****Utilizando 2 baterías de 6V (conexión serial)**

Utilizando una conexión serial, el voltaje de cada fuente de alimentación será agregado y conectado a **DECRYPTA³**.

Utilizando 2 baterías de 12V (conexión paralelo)

Utilizando una conexión de baterías en paralelo, tendrá como resultado que la alimentación a **DECRYPTA³** sea la suma de la corriente provista por cada fuente de alimentación. Las baterías deben coincidir para prevenir calentamiento entre los componentes de alimentación.

Cargador de batería

Una batería puede ser conectada junto con un cargador. Es preferible utilizar un circuito de supervisión. MCDI testeó y recomienda Altronix PM212 y una batería de 12V. Un circuito como el Altronix PM212 le asegurará una tensión constante (9-12V preferida), carga para la batería y supervisión.

Asegúrese que el circuito entregue menos de 14V a **DECRYPTA³**. La importante disipación de calor resultará significativa si utiliza una fuente de alimentación superior a 13.8V. Esto dañará la unidad o reducirá la expectativa de vida **DECRYPTA³**.

-Verifique la instalación regularmente.

-Consulte un electricista calificado antes de conectar **DECRYPTA³** si utiliza una batería, un cargador de batería u otro equipamiento.

Fuente de alimentación 9-12V DC

DECRYPTA³ es enviada con una fuente de alimentación. Cuando se prefiera otra fuente de alimentación de 9-12V DC, será preferido una de más bajo voltaje a fin de minimizar la disipación de calor en **DECRYPTA³**.

Hub USB

Durante el testeó de varias unidades, MCDI no pudo encontrar un Hub USB capaz de energizar DOS unidades **DECRYPTA³**. Usted debe energizar las unidades por su entrada individual de 9-12V CC si planea utilizar un Hub USB para beneficiar la concentración de datos.

Toma tierra

Como método de seguridad para usuarios y la receptora de alarmas, **DECRYPTA³** está provista con una toma de tierra en la parte posterior de la unidad. Un cable tipo AWG #14 debe ser usado en los conectores. La toma a tierra debe ser mantenida y verificada regularmente para asegurar que la conexión con la tierra este siempre presente.

La mejor práctica para efectuar una conexión a tierra a **DECRYPTA³** es asegurar una conexión libre de resistividad y testeada correctamente en la instalación eléctrica o conectar un cable de tierra a **DECRYPTA³** y a su vez a un caño metálico de agua fría que llegue profundamente a tierra.

No es aconsejable encadenar varias unidades **DECRYPTA³** a la toma de tierra. Lo mejor es utilizar la técnica de estrella como lo indica el diagrama.

Utilizando un cargador de batería

MCDI verificó y recomienda un circuito supervisado como el Altronix PM212 (altronix.com). Este circuito tomará 16VAC desde un transformador (Transformador de panel de alarma) y cargará una batería de 12V, le asegurará la supervisión y le entregará carga desde la batería cuando se haya perdido la alimentación desde CA.

Cuando utilice un cargador de batería, asegúrese que la tensión de **DECRYPTA³** sea menor a los 14V CC. Aplicar voltaje superior a los 14V CC puede causar una importante disipación de calor. Pueden resultar daños y reducir el tiempo de uso normal de **DECRYPTA³**.

ADVERTENCIAS

-**DECRYPTA³** no supervisa la batería.

-Verificar el estado de la misma regularmente.

-Utilice siempre cables aprobados para conectar **DECRYPTA³**

-No utilice un cargador o una batería que dispense más de 14V CC.

-Consulte un electricista calificado antes de conectar **DECRYPTA³** si Usted está utilizando una batería, o un cargador y/u otro equipamiento que no haya sido provisto por MCDI Inc.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

-Los daños resultantes de aquellas fuentes de alimentación distintas y/o de cualquier tipo se encuentran fuera de la garantía de **DECRYPTA³**.

Uso del relay interno

DECRYPTA³ está equipada con un relay para disparar un dispositivo externo como una luz estrobo, un discador o una sirena de alarma.

Los conectores se encuentran ubicados en la parte posterior de la unidad. Conectores: 1 y 2 son Normal Abierto. Conectores 2 y 3 son Normal Cerrado. Conector 2 es el común.

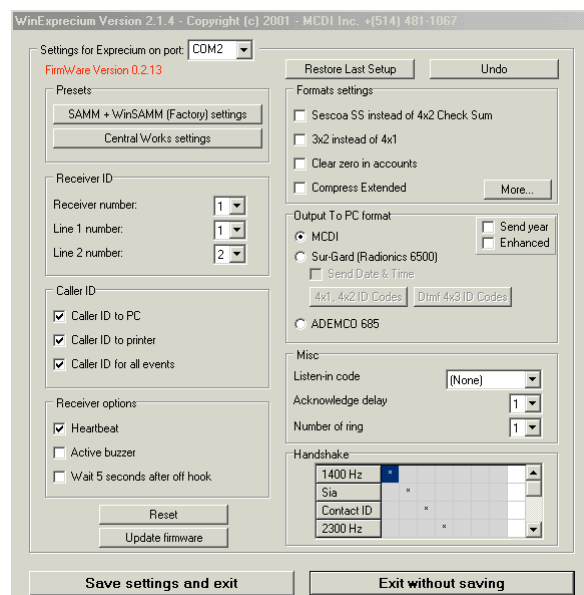
Rango máximo : 110V CC o 125 V CA / 1A rango UL/CSA : 30V CC / 1A 110V CC o 125V CA / .3 A.

Configurando receptora **DECRYPTA³** mediante software**MCDI winExprecium2.exe**

No existen switches o jumpers para configurar vuestra receptora. Todas las configuraciones son realizadas utilizando un programa de seteo llamado **winExprecium2.exe** (provisto con su receptora). Este programa trabaja bajo Windows y puede ser ejecutado desde cualquier disco. Para utilizarlo bajo Windows, sus drivers de Windows deben ser instalados primero y configurados en forma correcta.

Para ingresar al menú de configuración haga doble clic en el icono **Winexprecium2.exe**

Se mostrará el siguiente cuadro :

**MCDI Axe y las herramientas de logueo**

Axe Configurator es una herramienta universal para configurar receptoras MCDI. Actualmente soporta las siguientes receptoras:

Exprecium (I y II)

USB **DECRYPTA³**

El soporte para el resto de las receptoras MCDI estará disponible en un futuro cercano.

Logger es una herramienta de software para enviar logueos al disco desde la salida directa de **DECRYPTA³**. Los datos deben ser leídos por un procesador de textos o Excel para reportes y/o análisis.

1. Instalación de JAVA RUN TIME

Si Usted no posee JRE de Sun instalado puede



Guía de operación para la Receptora de Alamas **DECRYPTA³**

instalarlo desde el CD. Podrá encontrarlo en \Configurator_logger\Java_installer\ directory. Para instalarlo, corra el programa instalador **j2re-1_4_2_04-Windows-i586-p.exe**. Bajo Windows XP necesitará privilegios de administrador para instalar JRE.

2. Instalación de MCDI Axe Configurator 0.1.0

Requirimientos:

MS Windows XP

Sun's Java Runtime Environment (JRE) 2. Ubicado dentro del CD.

Instalación del Axe Configurator

El proceso de instalación es muy simple. Para comenzar la instalación, corra el programa instalador, **Axe_install_0.1.0.exe**:

1. Lo llevará hasta la opción del lenguaje en que desee que el instalador corra.
2. Se mostrará la licencia. Leala detenidamente y luego cliquee sobre "estoy de acuerdo" para aceptar los términos de la licencia.
3. Seleccione el directorio en que Axe Configurator será instalado o acepte el seteo de fábrica, luego cliquee en "instalar".
4. Usted observará el progreso de instalación. Si desea visualizar donde y cuales archivos son copiados, cliquee en "Mostrar detalles".
5. Presione "Cerrar" cuando finalice

Algunos accesos directos son creados para vuestra conveniencia:

1. En su escritorio
2. En el menú de Inicio, bajo **Inicio□Programas□MCDI□Axe Configurator**

Desinstalación

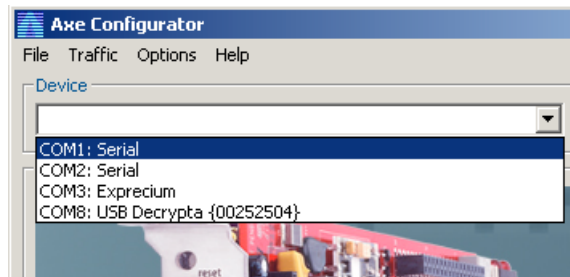
Usted puede desinstalar Axe Configurator de dos formas:

1. *Desde el Panel de Control:* seleccione **Inicio□Configuraciones□Panel de Control**. Luego seleccione "Agregar o quitar programas", elija "Axe Configurator" desde la lista y siga los procedimientos de desinstalación.
OR
2. *Directamente:* seleccione **Inicio□Programas□MCDI□Axe Configurator□Uninstall** y siga los procedimientos de desinstalación.

Uso

En el menú de inicio, verá la siguiente pantalla de bienvenida para configurar un dispositivo, selecciónelo desde la lista de dispositivos:

NOTA: El configurador trata de detectar el tipo de receptor que se encuentra conectado al PC. Sin embargo a veces es necesario el proceso de configurar el dispositivo para actualizarlo y poder determinar completamente que tipo de receptor es. Entonces, en el menú del dispositivo verá:



"Exprecium" para tarjetas Exprecium I y II

"Serial" para cualquier dispositivo conectado en el puerto físico COM, por ejemplo, Decrypta o el puerto conector serial de **DECRYPTA³**.

"USB **DECRYPTA³**" para la conexión USB de **DECRYPTA³**.

Cuando seleccione la receptora, su configuración será recuperada, y podrá ver diferentes pantallas de configuración de acuerdo al tipo de receptor (ver sección "Pantallas de configuración").

Guía de operación para la Receptora de Alamas **DECRYPTA³**

Seteo de lenguaje del Axe Configurator

Puede seleccionar Inglés, Francés, Español, Alemán, o Ruso. Para setear el lenguaje, selecciónelo desde el menú **Opciones** **Lenguaje**.

Correr otro software MCDI desde Axe Configurator

Usted puede iniciar WinSAMM, WS Receiver, Traffic Logger, o WinCOM desde el menú **Traffic** **Connect To**. Para setear el acceso a estos programas, seleccione **Traffic** **Settings**.

Configuración del receptor

Cuando un receptor en particular es seleccionado y su pantalla de configuración es mostrada (ver sección "Pantallas de configuración"), las siguientes acciones estarán disponibles:

Enviar configuración

Presione el botón "Enviar" o, equivalentemente, seleccione **Archivo** **Enviar** para enviar la configuración a la receptora, y cerrar la pantalla de configuración.

NOTA: Cuando la configuración es enviada el receptor es seteado para mostrar la hora y la fecha en la sección "Sincronización":

Descartar configuración

Presione en el botón "Descartar" o, equivalentemente, seleccione **Archivo** **Descartar** para descartar cualquier cambio realizado y cerrar la pantalla de configuración.

Guardar configuración

Para salvar la configuración a un archivo, seleccione **Archivo** **Guardar**.

Abrir una configuración guardada

Para cargar la configuración desde un archivo, seleccione **Archivo** **Abrir**.

NOTA: Las extensiones de los archivos son diferentes para cada tipo de receptor. No será capaz, por ejemplo, de cargar un archivo de configuración de Exprecium I (*.exp) mientras configura una Exprecium II (*.expdec2).

Cargar Preseteos

Para algunas receptoras, existen algunas configuraciones preseteadas guardadas en el subdirectorio del Axe Configurator. Podrá ver los preseteos disponibles en **Archivo** **Preseteos**.

PANTALLAS DE CONFIGURACION

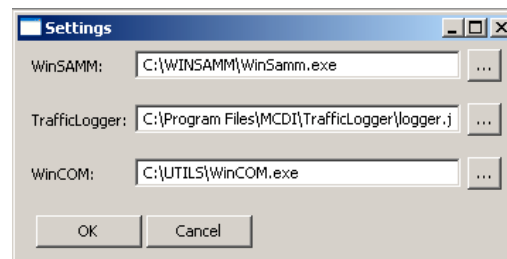
SERIAL/USB DECRYPTA³

Axe Configurator reconoce una Decrypta 2 conectada en un puerto USB del PC. Algunas opciones específicas de Decrypta 2 serán mostradas en esta pantalla cuando Axe reconozca una unidad Decrypta 2. Axe también mostrará más información desde la conexión USB, el nombre genérico, versión de firmware instalada en el receptor y el número de serie de la unidad. El puerto USB y el puerto COM redireccionado (puerto serie virtual) están indicados en la parte superior del menú.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Iniciar otro software MCDI desde Axe Configurator

Puede iniciar WinSamm, WS Receiver, Traffic Logger, o Wincom desde **Trafico** **Conectar a**. Para setear la ruta a estos programas, seleccione **Trafico** **Seteos**. La ventana siguiente aparecerá donde puede cambiar la configuración.



HERRAMIENTA DE LOGUEO

Logger es una herramienta de software para guardar en disco los eventos en crudo de **DECRYPTA³**. Los datos recibidos deben ser leídos con procesadores de texto o Excel para efectuar reportes y/o análisis de los mismos.

REQUERIMIENTOS

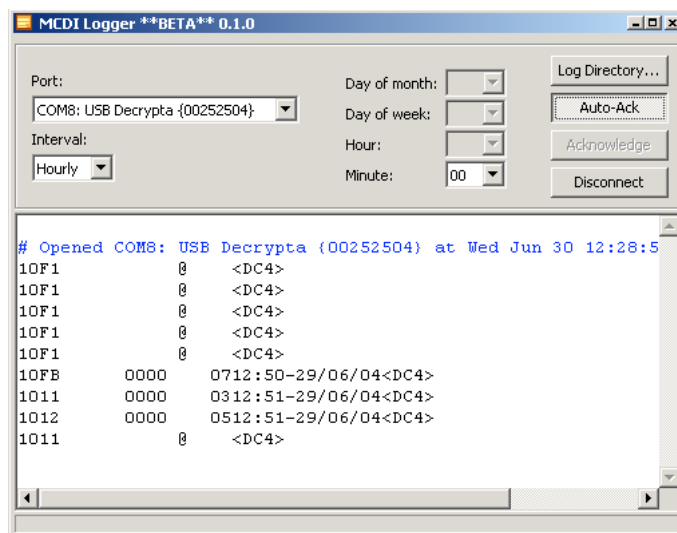
Vea los requerimientos de la herramienta Axe Configurator en Java y los procedimientos de instalación.

Puerto:

Seleccione y conecte el puerto donde se encuentra su receptora.

Intervalo:

Setee el intervalo en que se creará un nuevo archivo de logueos. Algunas opciones son "Por hora", "Diariamente", "Semanalmente" y "Mensualmente". Consecuentemente, cada archivo de logueo contiene señales que llegan con hora, día, semana, o mes, respectivamente.



Día del mes, día de la semana, hora, minuto:

Setee el tiempo exacto cuando debe ser creado un nuevo archivo de logueo. Las elecciones disponibles dependen del intervalo seleccionado arriba. Por ejemplo, si es seleccionado "por hora", y el minuto es seleccionado a "10", entonces un nuevo logueo será creado a las 13:10, 14:10, 15:10, 16:10 etc.

NOTA: Cada vez que cambie el tipo de intervalo desde el seteo, deberá reconectar la unidad a fin de que los cambios sean aplicados.

Directorio de Logueo:

Seleccione la ubicación de las señales de logueo. La organización de este directorio se realiza de esta manera:

(log-dir) \ (com-port and device name) e.g. *MyLogs\COM3__Exprecium*

Cada archivo de logueo se verá así:

Year-Month-Day__Hour-Min.log e.g. *2004-06-12__13-00.log*

Por lo tanto, mostrará la fecha y la hora en que fue creado.

 Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

NOTA: Cada vez que el logger arranca, trata de abrir el logueo previo, basado en los intervalos de los seteos. Por ejemplo, si son las 14:25, y el intervalo fue seteado "Por hora", y el minuto fue seteado en "00", el logger tratará de abrir el logueo a las 14:00. Si, en realidad, este archivo ya existe, el logger lo utilizará para registrar las señales entrantes hasta las 15:00, y es normal. Si, por otra parte, el archivo no existe, el logger creará un nuevo logueo etiquetado con el horario actual de las 14:25 y lo usará para registrar las señales entrantes hasta las 15:00.

Auto-Reconocimiento

Función de reconocimiento automático de las señales entrantes.

Reconocimiento

Reconoce las señales entrantes.

Desconectar

Desconectar el dispositivo receptor.

Cambio de tamaño de fuente

Para cambiar el tamaño de fuente de las señales, haga clic derecho en la ventana de señales y seleccione "Incrementar" o "Disminuir tamaño de fuente".

Definición de parámetros

Modo de emulación de información fácilmente seleccionable: Seleccione el modo deseado mediante un botón.

Modo MCDI	Standard o programable
Modo Ademco	Emulación Ademco
Modo Surgard	MLR2 o MLR2000 (programable)

OPCIONES:

MCDI standard	1 dígito # para la receptora y 1 dígito # para línea
MCDI programable	3 digits for receiver# and 3 digits for line #.
Receptora	Número enviado a la computadora e impresora 0 a F (por defecto= 1)
Línea 1	Número enviado a la computadora e impresora 0 a F (por defecto= 1)
Línea 2	Número enviado a la computadora e impresora 0 a F (por defecto= 2)
Latido	Si = habilitado No = deshabilitado (por defecto) DECRYPTA³ envía señales de latido a la computadora cada 30 segundos solamente en modo nativo y en modo Surgard.
Sescoa SS	Si = habilitado No = deshabilitado (por defecto) Conflicto con Pulso 4X2 en formato Checksum
3x2 Instead 4x1	Si = habilitado No = deshabilitado (por defecto) Conflicto con 4X1 en Comprimido Expandido No debe ser seleccionado con Comprimido Expandido= Si
Borra Cero	Si = Cero borrado en 3x1 y 4x1 No = cero presente (por defecto)

Decirle a la receptora **DECRYPTA³** que no inserte un cero al frente de la cuenta y frente al código de alarma, para señales entrantes en 3 x 1 y 4 x 1.

Ejemplo: 3 x 1 Extendido comprimido en 3 x 2 standard
 123 4
 444 5 Luego de comprimido: 123 45

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

	Ejemplo:	3 x 1 Standard 3 x 1 123 1	
	Ejemplo:	4 x 1 Standard 4 x 1 1234 1	
	Ejemplo:	3 x 1 y 4 x 1 <u>sin</u> la opción BORRA CERO: 0123 01 para 3 x 1 1234 01 para 4 x 1	
Comprimido/ Extendido	Si = Comprimido extendido en 3x1 o 4x1	(No = por defecto)	
	Ejemplo:	3 x 1 Extendido comprimido en 4 x 2 standard 123 4 444 5	Luego de comprimido: 0123 45
	Ejemplo:	4 x 1 Extendido comprimido en 4 x 2 standard 1234 5 5555 6	Luego de comprimido:: 1234 56
Escucha (3x1,4x2)	Vacío o 1 .. F Definir el código a disparar el modo Escucha en modo 3x1 o 4x2		
Impresora/Buzzer defecto)	Si = Chequea el puerto de impresora de DECRYPTA³	No= No lo chequea (por	
<p>Por defecto DECRYPTA³ <u>no verifica el estado de la impresora en el puerto paralelo</u> pero envía los datos a ser impresos tan pronto como la impresora está conectada nuevamente al puerto.</p> <p>(Si) esta opción le dice a la receptora DECRYPTA³ que verifique y reporte el estado de la impresora conectado al puerto paralelo de la DECRYPTA³. La verificación del estado se aplica a DECRYPTA³ (el COM más lento) en la computadora si más de una receptora MCDI se encuentra instalada. Se necesita un conector especial para encadenar múltiples receptoras DECRYPTA³ para enviar todas las señales de salida a una sola impresora.</p> <p>Cuando la opción Chequear Impresora está seleccionada (Si) y la computadora está ausente, cada evento será enviado a la impresora y además emitirá una alerta de Buzzer. Este sonido de alerta puede ser detenido haciendo doble clic en la opción impresora EN LINEA. Volverá a emitir sonido de Buzzer si la impresora se deja fuera de operación.</p> <p>No setee a "Si" si la impresora no se encuentra instalada. Mensajes de errores múltiples pueden ser generados tomando esta acción.</p>			
Demora de Handshake	Demora de comienzo de Handshake después de reposo. No = normal, Si=5 segundos		
Número de rings	(1 a 5) Número de rings para contestar Por defecto = 1		
Caller ID PC	No = No envía el ID del teléfono al PC Si = Envía el ID al PC		
Caller ID Impresora	No = No envía el ID del teléfono a la impresora de DECRYPTA³ Si= Envía el ID del teléfono a la impresora de DECRYPTA³		
Caller ID TODO otra	No = No envía el ID del teléfono salvo que ocurra una mala transmisión Si = Envía el ID del teléfono al PC y la impresora DECRYPTA³ aunque esté seleccionada opción en PC		
Enviar Fecha / Hora	Si = Habilitado (por defecto) No = deshabilitado		

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Enviar Año Si = Fecha incluido el año No = Fecha sin año (por defecto)

Si, le indica a **DECRYPTA³** que agregue el año en el formato de la fecha: HH:mm __ __
MM/DD[/AA] ...

MM/DD.

No, por defecto, le indica a **DECRYPTA³** que utilice el formato de día y fecha:

Muestra último evento Muestra siempre el último evento recibido en el display con fecha y hora

Si = Permite que se mantenga en pantalla el último evento; No = Impide mostrarlo.

Demora ACK Tiempo de espera en segundos para reconocer el evento antes de reenviarlo. (Surgard/Modo nativo solamente)

Selección de orden de Handshake

Opciones

1400hz / VFSK

2300hz

ROBOFON

SIA / CFSK

STRATEL

DUAL 1400hz / 2300hz

TELIM

Selection modificada

1) 400Hz

5) On Hook

2) [SIA]

6) On Hook

3) Cont ID

7) On Hook

4) 2300Hz

8) On Hook

En cada campo de selección será esta la selección del puerto.

Puerto serial rango de transmisión

1200 bps, no paridad, 8 bits, 1 BIT parada

Comunicación USB rango de transmisión

1200 bps, no paridad, 8 bits, 1 BIT parada

Conectando **DECRYPTA³ a las PCs.**

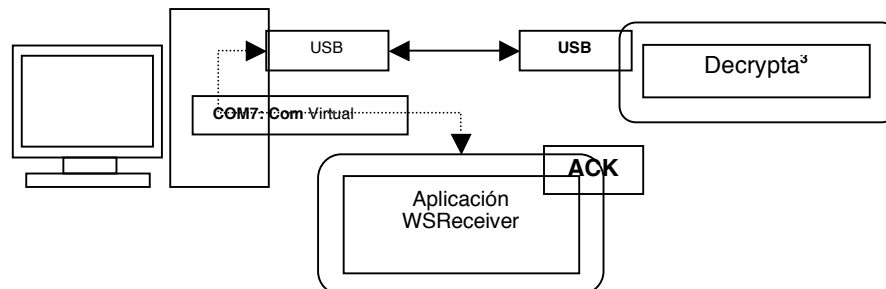
Configuraciones típicas:

Sin conexión a PC:

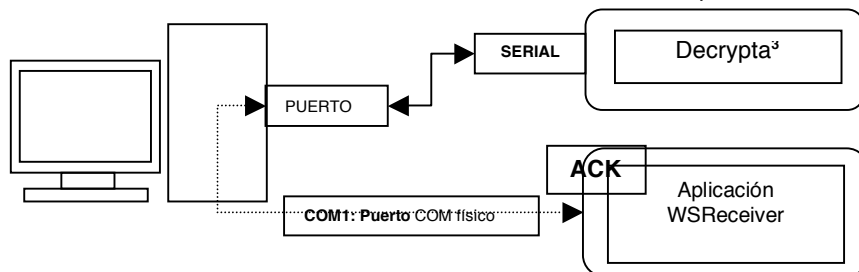
DECRYPTA³ puede ser usada en modo autónomo, sin PC. Todos los parámetros de comunicación pueden ser accedidos desde el menú interno de configuración.

Utilizando una conexión (USB o Serial)

- **DECRYPTA³** conectada al puerto USB solamente



- Utilizando solamente una conexión: **DECRYPTA3** conectada al puerto serial solamente

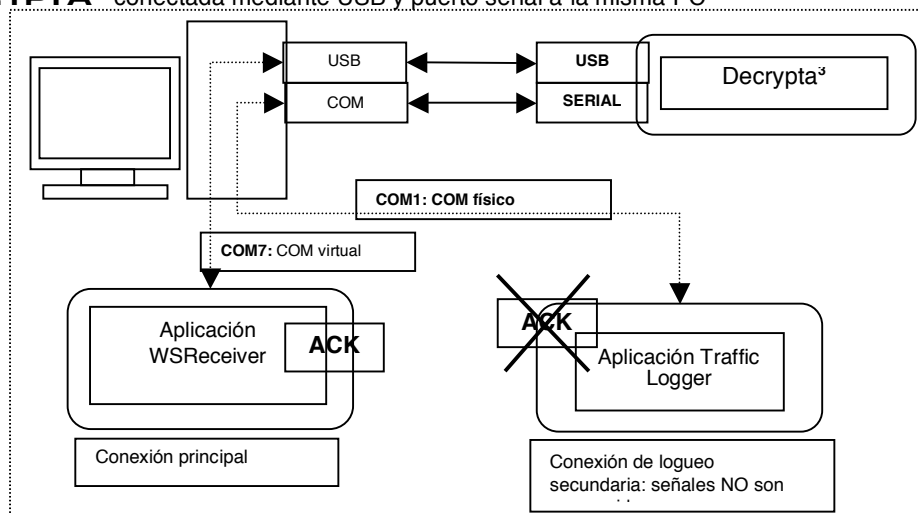


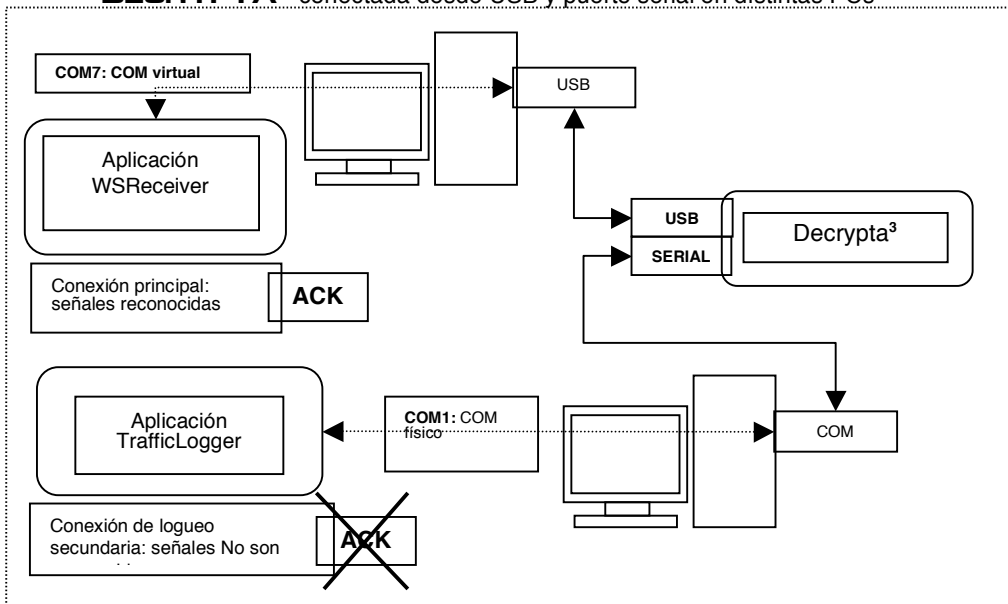
Utilizando ambas conexiones (USB y Serial)

IMPORTANTE: Para obtener flexibilidad en las operaciones de las señales recibidas por la receptora se puede configurar la misma para ser reconocidas desde otro puerto USB o conexión serial. Por lo tanto esto es muy importante, cuando se utilizan ambas USB y serial, no es necesario reconocer las señales solamente desde la conexión principal hacia el software sino desde la secundaria solo utilizada para loqueos.

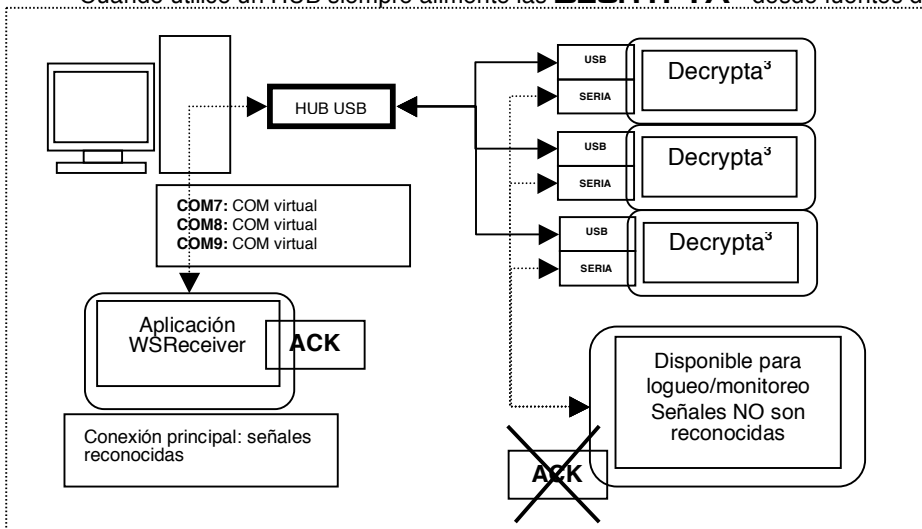
Quando se conecta de esta forma, Decrypta 3 será vista en el PC por dos puertos COM. Uno de ellos, el serial, es el puerto físico COM (entre COM1 y COM4 (dependiendo del número de puertos series disponibles). La otra conexión, a través de USB, es un puerto COM “virtual” (puede estar ubicado entre el COM5 y el COM256). Ambos puertos COM pueden ser utilizados para ingresar señales al PC, pero también un puerto COM puede ser utilizado para conectar con el software del PC, y el otro puerto para el logueo de las señales de monitoreo.

DECRYPTA³ conectada mediante USB y puerto serial a la misma PC



Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****DECRYPTA³** conectada desde USB y puerto serial en distintas PCs**Utilizando un Hub USB**





- Varias **DECRYPTA³** conectadas a un PC desde un Hub USB.
- **PRECAUCION.** El puerto USB no posee suficiente energía como para soportar más de UNA **DECRYPTA³**.
- Cuando utilice un HUB siempre alimente las **DECRYPTA³** desde fuentes de alimentación externas.








Configuración desde comandos frontales y displays**Procedimiento de Configuración General desde el menú de configuración de la unidad****Display Inicio**

Display energizado. V.1.2.4 es la versión de firmware en este caso

Navegación del menú de configuración. Modos









Para acceder al modo de configuración, presione  y  simultáneamente. En el modo de configuración hay dos modos: **modo visualización** y **modo edición**. En modo visualización los parámetros pueden ser solo visualizados (no modificados) desde el navegador utilizando  y , para ir al parámetro previo/próximo respectivamente.

Parámetros comunes


Para modificar un parámetro común, ingrese al modo edición presionando . Verá un triángulo negro que aparece a la derecha simbolizando el modo edición. Presione  y  para modificar el seteo actual de ese parámetro. Para regresar el modo visualización, presione  o .


Parámetros en el submenú

Algunos parámetros están organizados en un submenú. Cuando se muestra **"Editar>>"**, esto significa que se encuentra en un submenú.

Presione  para acceder al submenú. Presionando en forma simultánea  y  o  y  en el submenú le permitirá seleccionar un elemento de él a ser editado. Presione  y  para modificar el elemento seteado actualmente. Presione  para abandonar el submenú y regresar.

Guardar cambios y salir del modo configuración

Presione  para salir del modo configuración. (Note que solo puede hacerlo en modo visualización, NO bajo el modo edición.)

Aunque esté bloqueado (ver Seteo de Bloqueo abajo), será llevado hasta allí si la nueva configuración debe ser salvada. Presione .

para "Si", y  para "No".

Si la nueva configuración es salvada, "Guardando configuración" aparecerá.

Lista de parámetros

NOTA: Asegúrese haber leído la siguiente sección acerca de como navegar por el menú de configuración.

Selección de lenguaje

Seleccione English por Inglés, Spanish (español), French (francés) Portuguese (portugués) o German (Alemán)

```

      DECRYPTA
      Alarm Receiver
      Version 1.2.4.
      MCDI Inc.

      Modo de Configuración
      .....

      (SETEOS)
Elegir                               Opción
.....
Modo Edición                         Si ☐

      (SETEOS)
Elegir                               Opción
.....ID
Receptor                             Editar>>

      Si
Guarda configuración?               No

      Salvar Configuración
      []

      (SETEOS)
Elegir                               Opción
.....
Idioma                               Inglés
  
```

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****Formato de salida a PC**

Seleccione entre MCDI, ADEMCO, o SurGard

Modo configurable

(Formato MCDI ☐ RRRLLL; SurGard formato 2000 ☐ RRLLL)

Seleccione entre Si o No

- No está disponible en formato ADEMCO.

Asignar receptor y número de línea

Ingresa al sub-menú (ver parámetros del submenú).

Seleccione receptor y número de líneas. 0 a 9, y A - F

Habilitar Heartbeat

Habilita/deshabilita la señal de Heartbeat

Habilitar formato Sescoa SS

Seleccione Si o No

Habilitar 3x2 en vez de 4x1

Seleccione Si o No

Habilitar borrar cero

Seleccione Si o No.

Habilitar Extendido/comprimido

Seleccione Si o No

Elegir código escucha

Seleccione desde "0" a "9", "A" hasta "F". {ESPACIO} = vacío

Verificar impresora/ modo Buzzer

Seleccione Si o No

```

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Formato Salida                        MCDI

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Modo Aumentado                        Si

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
ID Receptor                          Editar>>

    Receptor #:    1
    Línea 1 #:    1
    Línea 2 #:    2

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Heartbeat                            Si

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Sescoa SS                            Si

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
3x2 reemplaza 4x1                    Si

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Borrar Cero                          Si

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Extendido                            Si

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Código de Escucha                     E

                                (SETEOS)
Elegir                               Opción
-----
Verif. Impresora                      Si

```

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****Espera después de colgar**

Seleccione Si (4.5 segundos demora) o No

Setee el número de rings antes de atender

Seleccione desde 1 a 5 rings

Habilitar CALLER ID al PC

Seleccione Si o No

Habilitar CALLER ID a la impresora

Seleccione Si o No

Habilitar CALLER ID para ser enviados con todos los eventos

Select Yes or No

Enviar fecha y hora (modo Surgard)

Seleccione Si o No

- Disponible solo en modo SurGard

Enviar año (modo Surgard)

Seleccione entre Si o No (disponible solamente si "setear fecha y hora" está en SI)

Tiempo de demora en reconocimiento a PC

Seleccione segundos de demora entre 1 y 5

Setear Tiempo: hora

Seleccione hora entre 00 y 23

Setear Tiempo: minutos

Seleccione minutos entre 00 y 59

Setear Fecha: día

Seleccione fecha entre 01 y 31

(SETEOS)	
Elegir	Opción

Espera 0/H	Si
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Número de Rings	1
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Caller ID PC	Si
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Caller ID impresora	Si
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Caller ID Todo	Si
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Día/Hora	Si
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Enviar Año	Si
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Espera ACK	2
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Tiempo: hora	00
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Tiempo: minutos	22
(SETEOS)	
Elegir	Opción

Fecha: Día..	02

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****Setear Fecha: año**

Seleccione año entre 00 y 99

Setear el formato a mostrar en el modo espera

Seleccione uno de los tres formatos disponibles.

Opción mostrar último evento

Seleccione entre Si y No.

Si = Mantiene en display el último evento recibido.

No = Revierte a **MODO ESPERA** por defecto.

Selección de formatos (Específico para formato Surgard)

Ingrese al submenú. (Ver parámetros en el submenú).

[Formatos dentro del submenú]

Seleccione los formatos que desea recibir.

Asignar códigos 4x1 y 4x2

Ingrese al submenú. (Ver parámetros en el submenú).

- Solo disponible en formato SurGard.

Asignar códigos 4x3

Ingrese al submenú. (Ver parámetros en el submenú).

- Solo disponible en formato SurGard.

[Submenús de códigos 4x1, 4x2, 4x3] Seleccionar códigos

Seleccione códigos desde '0' a '9', y 'A' - 'F', o (ninguno)

Asignar secuencia de Handshake



Ingrese al submenú. (Ver parámetros en el submenú).

[Submenú de secuencia de Handshake] Especificando el orden.

Especificar el orden del Handshake(1- primer Handshake probado, 8- último Handshake probado) selecciónelo desde la lista de handshakes disponibles:

- 1400 Hz / VFSK - 2300hz
- Dual 1400Hz/2300Hz SIA / CFSK
- (Contact ID) Telim(solo para modelos Telim)
- Stratel - Robofon(solo para modelos Robofon)

Reseteo de DECRYPTA³

Dentro del modo visualización solamente (ver Modos)  y  presionados en forma simultánea reseteará **DECRYPTA³** a los valores de fábrica y borrará el buffer que contiene los eventos recibidos, aunque está bloqueada (ver Setear Bloqueos). Note que deberá salir del modo configuración sin salvar cambios si desea mantener los valores de fábrica.

```

(SETEOS)
Elegir          Opción
-----
Fecha: Año          00

(SETEOS)
Elegir          Opción
-----
Fecha Formato      D/M/A

(SETEOS)
Elegir          Opción
-----
Exponer Evento      No

(SETEOS)
Elegir          Opción
-----
Formatos            Editar>>

Pulses ► Yes      VFSK      No
DTMF   Yes        BFSK      No
SIA    Yes        CFSK      No

(SETEOS)
Elegir          Opción
-----
4x1,4x2 Códigos    Editar>>

(SETEOS)
Elegir          Opción
-----
4x3 DTMF Códigos   Editar>>

0>[0]   4> 0       8> A       C> 0
1> 1     5> 0       9> B       D> 
2> 2     6> 0       A> C       E> 0
3> 3     7>        B> D       F> 0



(SETEOS)
Elegir          Opción
-----
Secuencia de HS    Editar>>

1) 1400Hz          5) Unused
2)[ SIA ]          6) Unused
3) Cont ID         7) Unused
4) 2300Hz          8) Unused

DECRYPTA II está reseteada
MCDI S P Inc.

```





Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****MODO ESPERA. NAVEGAR EVENTOS RECIBIDOS****Modo espera display por defecto**


Cuando no está en configuración ni tampoco recibiendo señales, **DECRYPTA³** muestra la fecha en la primera línea y la hora en la segunda. Presione  o  para navegar los eventos que están en buffer.

Modo espera opciones de visualización

- Para mostrar el último evento recibido permanentemente, setee "Mostrar Evento" a Si.
- Para modificar el formato en que se muestra la fecha, ver "Formato Fecha" y setearlo.

Bloqueando / Desbloqueando seteos

Para bloquear seteos, presione simultáneamente  y , entonces  y . Verá un símbolo de bloqueo en la parte superior izquierda de la pantalla. Repita el procedimiento para desbloquear los seteos.

- Bloquear los seteos hace que los mismos solo puedan ser leídos y protegerlos de cambios accidentales. Los seteos pueden aún ser examinados, pero no modificados.
- No es posible resetear en este modo.
- Cuando desee salir de este modo de configuración presionando  en cualquier momento, no le será requerida confirmación alguna y no se guardarán los cambios.

EVENTOS TIPICOS MOSTRADOS**4X2, CALLER ID FORMATO NATIVO**

LINEA 1: HORA Y FECHA
 LINEA 2: RECEPTOR Y NUMERO DE LINEA;
 SEÑAL DESDE EL PANEL
 LINEA 3: INFORMACION DE CALLER ID
 LINEA 4: DATA CRUDA

CONTACT ID, CALLER ID, FORMATO NATIVO

LINEA 1: HORA Y FECHA
 LINEA 2: RECEPTOR Y NUMERO DE LINEA;
 SEÑAL DESDE EL PANEL
 LINEA 3: INFORMACION DE CALLER ID
 LINEA 4: DATA CRUDA

SIA, CALLER ID, FORMATO NATIVO

LINEA 1: HORA Y FECHA
 LINEA 2: RECEPTOR Y NUMERO DE LINEA;
 SEÑAL DESDE EL PANEL
 LINEA 3: INFORMACION DE CALLER ID
 LINEA 4: DATA CRUDA

```
..... 00/12/07 .....
..... 00:12:04 .....
```

```
15:30:27__12/07/00
Rec: 1   Line: 2
CID: {4811067}
12 6161 F6
```

```
15:30:38__12/07/00
Rec: 1   Line: 2
CID: {4811067}
12 6262 E121 01 000
```

```
15:30:47__12/07/00
Rec: 1   Line: 2
CID: {4811067}
12 [#6363INHRA000]
```

RECURSOS

HERRAMIENTAS DE CONFIGURACION

DECRYPTA³ puede ser configurada desde el display frontal. También podrá encontrar los mismos comandos desde la PC conectada en **DECRYPTA³**. Las herramientas de configuración son provistas en el CD que viene con **DECRYPTA³** o descárguelo desde www.mcdi.com

DOS y Windows 95

No existen herramientas disponibles bajo Dos hasta Windows 98

Los puertos USB no trabajan bajo DOS y Windows 95 esto es debido a la naturaleza del USB y las limitaciones de DOS. En este caso deberá utilizar puertos seriales.

Windows 98, ME, 2000, XP.

DECRYPTA³ puede ser configurada desde WINEXPRECIUM2.EXE o el configurador MCDI AXE. Axe Configurator es una herramienta java. El motor Java debe estar presente.

Linux

DECRYPTA³ debe ser configurada con una aplicación que se encuentra en el CD o mediante descarga desde www.mcdi.com. El tráfico puede ser visto con Lincomirq. Los drivers están incluidos en el CD.

Macintosh

Este sistema operativo no soportó los tests de MCDI especialmente programando una **DECRYPTA³** con un G4 utilizando MacWise bajo OS X (10.3.3). Se podrá ajustar la unidad en algunos parámetros para que funcione bajo los drivers de Mac OS. Si planea utilizar la receptora con Mac, por favor especifique a ventas en el momento de efectuar la orden de pedido o contacte a soporte MCDI para reprogramar la unidad.

Código de comandos

Se puede utilizar una línea de comandos desde la terminal. Contacte soporte MCDI para codificar una interfaz.

Herramientas para desarrolladores

Una interfaz con comandos **DECRYPTA³** es provista gratuitamente para desarrolladores que presenten proyectos y credenciales.

HERRAMIENTAS DE COMUNICACION

Herramienta de software COMIRQ

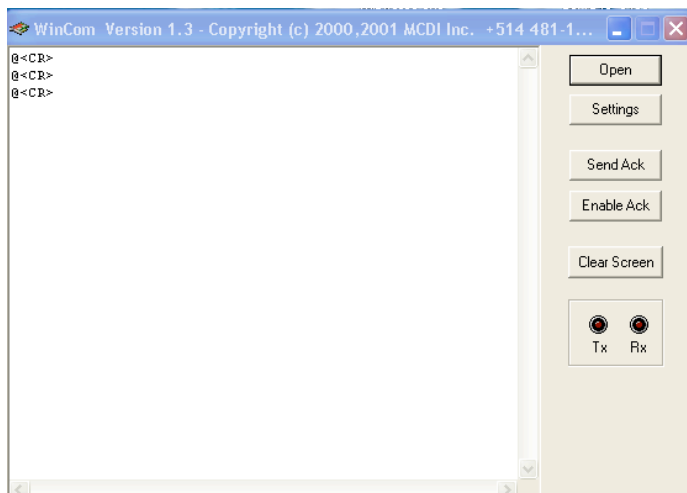
COMIRQ es un programa de software en DOS enviado con todas las receptoras MCDI. Es empleado para chequear señales enviadas desde la PC por **DECRYPTA³**. Esta herramienta no funcionará con un puerto USB bajo DOS.

Para verificar la instalación y encontrar un IRQ libre, corra COMIRQ seguido por los parámetros de COM,IRQ.

Ejemplo: COMIRQ 2,3 (Chequee si el IRQ 3 se encuentra libre para la **DECRYPTA³** instalada en COM2)

Cuando COMIRQ es mostrado, envía una señal a **DECRYPTA³** donde los mismos parámetros de seteo coinciden .

Presione la barra espaciadora para mostrar una señal por vez. Presione A para vaciar el buffer habilitar el ACK (reconocimiento).

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**Herramienta de software WINCOM (Windows 95SE, 98, ME, 2000, XP)

Utilice la herramienta WINCOM para testear la comunicación entre la computadora y **DECRYPTA³**.

- Doble clic en el icono de WINCOM para iniciar la aplicación.
- Cliquee en SETTINGS para elegir el puerto COM (no cambie otros parámetros) de su **DECRYPTA³** conectada entonces cliquee en OK.
- Cliquee en OPEN para comenzar a monitorear en el puerto seleccionado. Si **DECRYPTA³** está instalada y configurada correctamente verá las señales.
- Cliquee en ENABLE ACK para comenzar el reconocimiento
- Todas las señales se verán.

DOS

Debido a la naturaleza del puerto USB, no se provee para DOS

DRIVERS LINUX

Los drivers USB para **DECRYPTA³** están incluidos en los motores de las versiones de Linux.

Crear nodos para **DECRYPTA³** :

Si su distribución de Linux utiliza devfs puede seguir estos pasos.

```
Cree nodos de esta manera:  mknode /dev/ttyUSB0 c 188 0
                             mknode /dev/ttyUSB1 c 188 1
                             mknode /dev/ttyUSB2 c 188 2
```

Para verificar si ya posee este driver, enchufe la **DECRYPTA³** a un puerto USB y haga lo siguiente:

```
cat /dev/ttyUSB0
```

Si aparece este mensaje: cat: /dev/ttyUSB0: No such file or directory
No posee el módulo.

Cargar un módulo:

Escriba lo siguiente: modprobe ftdi_sio

Si no aparece un mensaje de error, verifique que el driver se encuentre apropiadamente habilitado. Si se muestran errores, significa que deberá reescribir los drivers.

Rescribiendo los drivers:

cd /usr/src/linux si el directorio no existe, instale el kernel desde el CD de distribución. Contacte si distribuidor Linux para más soporte.

Hacer menuconfig. Si aparece algún error intente reinstalar los recursos del kernel.

Seleccione "USB Support"

Seleccione "Support for USB" <*>

Seleccione "USB Serial Converter Support"

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Seleccione "USB Serial Converter Support" <M>
Seleccione "USB FTDI Single Port Serial Driver" <M>
Seleccione <Exit>
Seleccione <Exit>
Seleccione <Exit>
Guarde la nueva configuración

regenerar dependencias:
escriba dep

construya módulos kernel:
escriba modules

instale módulos:
escriba modules_install

Si no ocurren errores, intente cargar el módulo como le indicamos anteriormente.

Verá el tráfico USB utilizando lincomirq. Lincomirq es un programa de software bajo Linux enviado con E² y **DECRYPTA3**. Se lo utiliza para verificar las señales enviadas a la PC por **DECRYPTA3**.

Descargue el paquete lincomirq desde el website de MCDI Inc. O utilice el incluido en el CD **DECRYPTA3** >LINUX>Lincomirq

Descomprima el archivo y recompílelo (Refiérase al archivo README dentro de lincomirq para mayor asistencia). Escriba comirq -u 0 para ver el tráfico desde la primer **DECRYPTA3** USB. Corra comirq -u 1 verá el tráfico de la 2a **DECRYPTA3**.

DRIVERS MACINTOSH

Ubicados en el CD de **DECRYPTA3** >DRIVERS>MACINTOSH>

DRIVERS WINDOWS 95SE

Ubicados en el CD de **DECRYPTA3** >DRIVERS>WIN95

DRIVERS WINDOWS 98, ME

Ubicados en el CD de **DECRYPTA3** >DRIVERS>WIN98

DRIVERS WINDOWS ME

Ubicados en el CD de **DECRYPTA3** >DRIVERS>WINME

DRIVERS WINDOWS 2000

Ubicados en el CD de **DECRYPTA3** >DRIVERS>WIN2000

DRIVERS WINDOWS XP

Ubicados en el CD de **DECRYPTA3** >DRIVERS>WINXP

Conexión de **DECRYPTA3** bajo Windows XP o Windows 2000. Instalación de primera vez

El puerto USB permite el desplegado de varios periféricos en forma fácil tales como **DECRYPTA3**. Siguiendo los pasos enumerados en esta sección podrá habilitar la comunicación USB entre la PC y la Receptora de Alarmas **DECRYPTA3**. Este procedimiento es común en Windows XP y Windows 2000. El procedimiento demuestra una instalación por primera vez.

1. Especificar la ubicación del directorio que contiene los drivers.

Windows se ocupa de avisarle que ha detectado nuevo hardware en la primera instalación (Fig. 1). En este momento deberá insertar el CD de **DECRYPTA3** provisto con al unidad.

Seleccione la opción recomendada: 'Instalar el software automáticamente' y haga clic en siguiente

Fig. 1

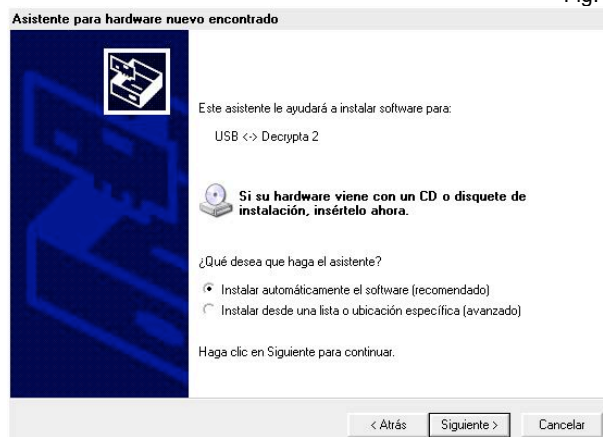
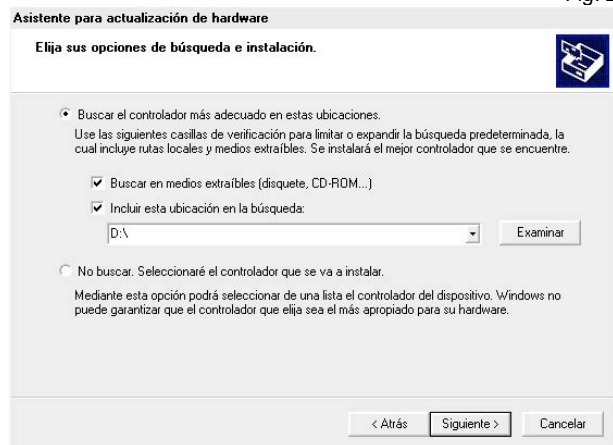


Fig. 2



Windows mostrará a continuación una lista de componentes útiles para la instalación del USB en **DECRYPTA3**. Fig. 3 muestra una advertencia de Microsoft. Deberá hacer clic en Continuar de todos modos para finalizar la instalación de los componentes USB de **DECRYPTA3**.

Windows mostrará una nueva ventana (Fig.2) para localizar el directorio de los drivers USB para **DECRYPTA3**. Asegúrese de hacer la selección Buscar en unidades removibles si está instalando desde el CD o escriba la ruta para acceder a la ubicación utilizando el botón Buscar.

Haga clic en siguiente.

Fig.3



Fig. 4



Fig. 4 mostrará la confirmación de la correcta instalación de los componentes USB de **DECRYPTA3**. Si se presenta un mensaje de error contacte con soporte MCDI a usb@mcdi.com o soporte@mcdi.com

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³****2. Instalando el Puerto Serial Virtual.**

Un último componente, un Puerto Serial Virtual, es requerido para hacer que **DECRYPTA³** dialogue con la PC. Fig. 5 muestra una ventana emergente de instalación

Una vez más, necesitará especificar la ubicación del driver. Sugerimos aceptar esta selección: 'Instalar el software automáticamente' y haga clic en Siguiente.

Fig. 5 despliega una pantalla donde debe Seleccionarla ubicación del driver del Puerto Virtual. Una vez más si lo hace desde el CD seleccione las unidades removibles y cliquee en Siguiente para especificar la ubicación exacta del driver



Fig. 5

Una vez más, será mostrada una advertencia de Microsoft (Fig. 6). Deberá hacer clic en Continuar de todos modos a fin de finalizar la instalación de los drivers USB para **DECRYPTA³**



Fig. 6



Fig. 7

Fig. .7 se mostrará un diálogo para confirmar la correcta instalación del puerto serial USB para **DECRYPTA³**. Si aparece un mensaje de error contacte con soporte MCDI en usb@mcdi.com o soporte@mcdi.com

Guía de operación para la Receptora de Alamas **DECRYPTA³****3. Verificación**

Puede verificar la correcta instalación de **DECRYPTA³** viendo en el Administrador de Dispositivos de Windows (Fig. 8) o puede ir directamente al configurador MCDI. El Administrador de Dispositivos se encuentra en Inicio>Panel de Control>Sistema>>Hardware tab>>Administrador de Dispositivos

Haga clic en la opción Hardware y luego seleccione Administrador de Dispositivos.

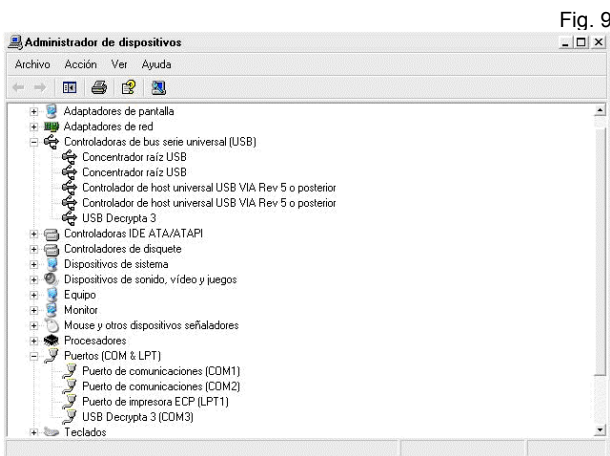


Fig. 9

4. Cambiar puertos COM USB para DECRYPTA³

Asignar un nuevo puerto com a **DECRYPTA³** es fácil. El puerto COM puede ser cambiado manualmente con un doble clic en cada **DECRYPTA³** en USB en el Administrador de Dispositivos. Se mostrará (Fig. 10) Configuración Puertos>>Avanzado y se verá un nuevo puerto de Windows

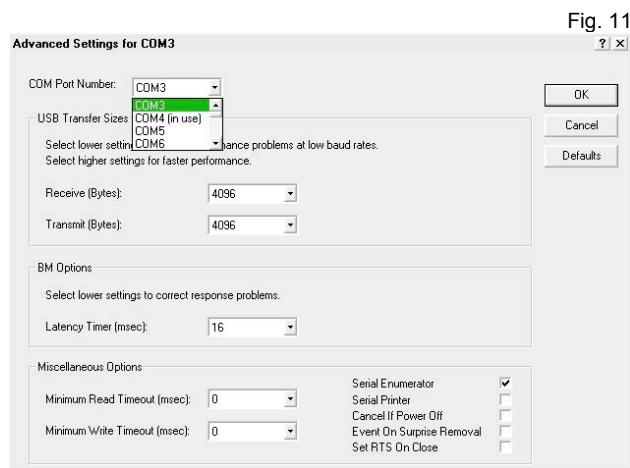


Fig. 11

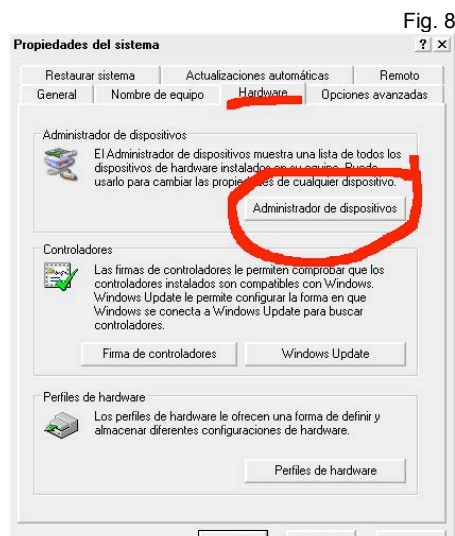


Fig. 8

En los puertos (COM & LPT), USB Decrypta 3 (COM N) será mostrada por cada **DECRYPTA³** conectada en el puerto COM en uso para cada unidad **DECRYPTA³** vía USB.

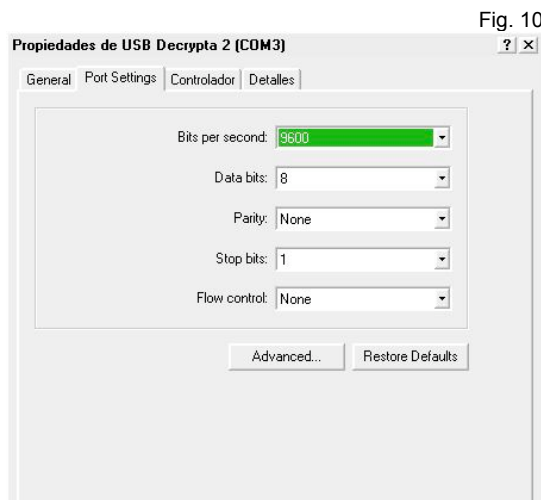


Fig. 10

(Fig. 11). El puerto Com puede ser cambiado a otro puerto. No es posible cambiar otros parámetros. Para guardar los cambios haga clic en OK en la ventana de Configuración de Puertos y OK en la pantalla de Propiedades. Los cambios no serán registrados antes de que esto se haga. En

Administrador de Dispositivos haga clic en Actualizar y le mostrará las modificaciones.

Puede cambiar la configuración de **DECRYPTA³** utilizando su PC y el Configurador tool de MCDI.

 Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

TRABAJAR CON EL SISTEMA OPERATIVO

DOS (solo comunicación serial- no configuración)

LINUX

Windows 95SE, 98, ME

Windows XP and 2000.

Macintosh: OS X

Recibiendo

Formatos	MCDI Acron Ademco L/S expanded Ademco Old Franklin Fast Radionics Expanded Sescoa SS CFSK III SurGard	DTMF Ademco Contact ID Ademco Fast / High Speed DCI Napco Scantronic SIA I - II - ~III Varitech VFSK Robofon	FSK Ademco L/S Standard Ademco Express FBI Super Fast Radionics Standard Sescoa standard Silent Knight Slow/Fast Stratel Telim
Pulso	10,20,40 pps 3x1 - 4x1 - 4x2 10,20,40 pps 4x2 10,20,40 pps 3x1 - 4x1 Extendido Frecuencias Handshake y kissoff:		Dual Round Checksum Dual Round 1800 Hz / 1900 Hz 1400hz / 2300hz
DTMF	10 car/seg.		
FSK	110 baudios o 300 baudios (SIA, CFSK, VFSK)		Bell 103

Modo Escucha. Two way voice

Función Escucha

Algunos paneles de alarma ofrecen la opción al operador de una Estación Central la posibilidad de escuchar el sonido en el lugar donde se originó la señal de alarma.

Los paneles de alarma que soportan "Modo Escucha" mantienen la línea telefónica abierta después de haber enviado la señal, para permitir el monitoreo de sonido. La línea telefónica será cerrada por la Estación Central sujeta a la acción del operador o la del receptor.

Criterios del Modo Escucha

DECRYPTA³ se dispara en "Modo Escucha" para eventos entrantes de acuerdo al seteo del panel para formatos específicos.

Los formatos SIA y Contact ID poseen códigos específicos de Modo Escucha. Ver programación del panel.

Los formatos DTMF utilizan las señales AEx donde puede ser cualquiera de ellas entre 0 y F según la opción del instalador.

Los formatos 3x1 y 4x2 no poseen códigos standard para el Modo Escucha. **DECRYPTA³** permite auto seleccionar los códigos de Modo Escucha en el seteo de tiempo.

Acciones a tomar a partir de que se recibe un "Modo Escucha"

A partir de la recepción de un evento de Modo Escucha, la receptora **DECRYPTA³** mantiene la línea telefónica abierta por un período de hasta 180 segundos o menos que 180 segundos si se recibe un tono telefónico desde el teclado.

Control del Operador en "Modo Escucha"

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

El operador debe ser advertido por el Software de Monitoreo acerca de una cuenta que posee la capacidad del "Modo Escucha". El operador posee un máximo de 180 segundos desde la recepción de la alarma para levantar el teléfono. Si falla en levantar el teléfono durante ese tiempo de demora provocará que la línea sea cortada por la receptora **DECRYPTA³**.

Una vez que la línea sea tomada por la Estación Central, la acción de colgar de **DECRYPTA³** no tendrá efecto.

Para abortar la comunicación con el sitio que envió la señal de alarma en los primeros 180 segundos cuando **DECRYPTA³** se encuentra en acción, el operador deberá presionar cualquier tecla en el teclado del teléfono antes de colgar. **DECRYPTA³** cortará la línea telefónica antes de los 180 segundos con la sola recepción de este tono.

Para cancelar la comunicación con el sitio que envió la señal de alarma después de los 180 segundos de la recepción del evento, simplemente cuelgue el teléfono. Esto es porque **DECRYPTA³** no operará más, luego de que el tiempo haya expirado.

Transmisión hacia la computadora e impresora MCDI en modo standard

Pulso, DTMF, FSK

FORMATO 3x1, 4x1

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_ØA<CR>
 HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_A<CR>
 HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCC_A<CR>
 HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_ØCCC_AZ<CR>
 HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_AZ<CR>

Por defecto

Opción 4x1 seteada desde herramienta Setup
 Opción 3x1 seteada desde herramienta Setup
 Opción 3x1 extended compressed 4x2
 Opción 4x1 extended compressed 4x2
 Opción cero removido 3x1, 4x1, extended

FORMATO 4x2

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_AZ<CR>

FORMATO 4x3 (SESCOA SS)

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_AZZ[Z]<CR>

FORMATO 4x3 (SUR GARD)

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_AZZ<CR>

FORMATO ADEMCO HIGH SPEED

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_AAAA_AAAA_A<CR>

FORMATO ACRON

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_AAAAAAAAAA<CR>
 HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_ _CCC_AAAAAAAAAA<CR>

FORMATO FBI SUPER FAST

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_EZZ<CR>

FORMATO CONTACT ID

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_CCCC_18_TAAA_GG_ZZZ<CR>

FORMATO MODEM SIA

HH:mm_ MM/DD[/YY] _ _RL_ [#CCCCCIEAAZZZ/AAZZZ/AAZZZ]<CR>
 <LF>RL_ [#CCCCCIEAAZZZ/AAZZZ/AAZZZ]<CR>

Modo nativo
 Emulación Ademco685

FORMATO MODEM CFSK / VFSK (same as 4x2)

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

HH:mm_ MM/DD{YY}_ _RL_CCCC_AZ<CR>

CALLER ID

Señal telefónica adicionada al código de evento. Ejemplos

HH:mm_ MM/DD{YY}_ _RL_CCCC_AZ{t...t}<CR>

adicionada 4x2

HH:mm_ MM/DD{YY}_ _RL_CCCC_18_TAAA_GG_ZZZ {t...t}<CR>

adicionada Contact ID

HH:mm_ MM/DD{YY}_ _RL_ [#CCCCCIEAAZZZ/AAZZZ/AAZZZ]{t...t}<CR>

adicionada SIA

Heartbeat

@<CR>

Señal enviada al computador cada 30 segundos si la opción está habilitada

Definición de códigos

HH	:	Hora	
:	:	Caracter ":"	
mm	:	Minuto	
DD	:	Día	
_	:	1 espacio	
_ _	:	2 espacios	
MM	:	Mes	
[YY]	:	Año [Presente/Ausente]	(Receptor Opción)
/	:	Caracter "/"	
R	:	Número Receptor	(Receptor Opción)
L	:	Número de línea	(Receptor Opción)
C	:	Número Cuenta	
A	:	Código evento o modificador	
E	:	Tipo zona	FBI super Fast
Z	:	Zona	
G	:	Grupo (Partición)	
T	:	Tipo (E o R)	(Contact ID)
Ø	:	Cero	
<CR>	:	EOS	(Retorno de carro)
<ACK>	:	Dato retransmitido al PC cada 2 segundos	ACK es recibido por DECRYPTA II (ACK=06H o \$06).
@	:	Señal Heartbeat I	(Receptor opción)
t...t	:	Número teléfono desde Caller ID	
[:	Comienzo de delimitador (SIA)	
]	:	Fin de delimitador (SIA)	
	:	Separador de campos (SIA)	
#	:	Bloque código de cuenta (SIA)	
E	:	Bloque código función (SIA)	
/	:	Separador de paquete datos (SIA)	
<LF>	:	Fin Línea	

DECRYPTA³ errores y mensajes enviados a la impresora y al puerto del PC:

	<u>HH:MM</u>	<u>MM/DD[AA]</u>	<u>RL</u>	<u>Cuenta</u>	<u>XYZ</u>	
Mensaje Impresora	Hora	Fecha	Receptora	0000	01	Error Impresora
	Hora	Fecha	Receptora	0000	02	Reset Impresora
Monitoreo Línea Telefónica	Hora	Fecha	Receptora	0000	03	Error Línea 1
	Hora	Fecha	Receptora	0000	04	Reset Línea 1
Monitoreo Línea Telefónica	Hora	Fecha	Receptora	0000	05	Error Línea 2
	Hora	Fecha	Receptora	0000	06	Reset Línea2

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Backup Batería Externa	Hora	Fecha	Receptora	0000	07	Baja Batería Externa
	Hora	Fecha	Receptora	0000	08	Batería Externa Normal
Mensaje Transmitido	Hora	Fecha	Receptora	0000	00	Mala Transmisión
	Hora	Fecha	Receptora	[#0000IA MALA TRANSMISION]		Formato SIA
No Transmisión	Hora	Fecha	Receptora	0000	F1	No señal Línea 1
	Hora	Fecha	Receptora	0000	F2	No señal Línea 2

Transmisión al computador e impresor en modo emulación ADEMCO 685 / Surgardd

Manual Usuario : para información de transmisión vea los standards ADEMCO 685

Manual Usuario: para información de transmisión vea la documentación Surgard MRL2

La emulación Surgard se aplica a las señales de alarma

Mensajes desde **DECRYPTA3** al puerto de impresora de **DECRYPTA3**

Cuando el computador cesa de atender "Computador ausente" es enviado al puerto paralelo de

DECRYPTA3

Cuando el computador contesta

DECRYPTA3

"Computador restaurado" es enviado al puerto paralelo de

CUIDADOS DE LA UNIDAD DECRYPTA3:

Para limpiar, utilice siempre un trapo extremadamente limpio; no utilice nunca abrasivos o solventes. Evite la presión, golpes, vibraciones, suciedad y humedad excesiva: puede resultar en daños. No la exponga a la luz directa del sol.

Condiciones de Operación: 4°C hasta 40°C.

Condiciones de almacenamiento: -15°C hasta 65°C

Utilizar siempre con una fuente de alimentación como la indicada en la sección de energizado de la unidad. Consulte un electricista calificado antes de utilizar las fuentes de alimentación distintas a las provistas.

PARTES REEMPLAZABLES (bajo la dirección de MCDI Inc.)

Unidades NVRAM (1).

Interfaz telefónica (Placa roja).

Jumpers de selección

Cables.

PARTES ACTUALIZABLES (bajo la dirección de MCDI Inc.)

Programación de Firmware

Drivers

Herramientas de Comunicación

Habilitar **DECRYPTA3** para SAMM (versión DOS 8.1.95 e inferior)

Debido a la naturaleza de las comunicaciones USB y las limitaciones de DOS, las comunicaciones USB pueden no establecerse bajo DOS o con una aplicación estrictamente basada en DOS. Las comunicaciones seriales desde el puerto serial pueden ser establecidas. Refiérase al manual de instalación de SAMM en página 6 para establecer un comando de string de inicio.

La comunicación del logger con el USB se logra así (CD **DECRYPTA3** >tools/communication/nombre del logger) puede también ser establecida si la misma PC posee Windows 98 o superior enviando una señal desde el USB a otro PC.

Habilitar **DECRYPTA3** en SAMM X (versión 10.3 o superior)

Utilizando WSReceiver.

Habilitar **DECRYPTA3** en WinSAMM (versión 1.2 o superior)

Utilizando WSReceiver.

Habilitar **DECRYPTA3** en Central Works (DOS)

Debido a la naturaleza de las comunicaciones USB y las limitaciones de DOS, las comunicaciones USB pueden no establecerse bajo DOS o con una aplicación estrictamente basada en DOS. Serial . Las comunicaciones seriales desde el

Guía de operación para la Receptora de Alamas **DECRYPTA³**

puerto serial pueden ser establecidas. Refiérase al manual de instalación Alarmsoft/Jabco www.alarmsoft.com para setear el puerto serial de comunicaciones.

La comunicación del logger con el USB se logra así (CD **DECRYPTA3** >tools/communication/nombre del logger) puede también ser establecida si la misma PC posee Windows 98 o superior enviando una señal desde el USB a otro PC.

Garantía

Los productos electrónicos de MCDI Inc. Están garantizados por tres años. El material es reparado o reemplazado, libre de cargos, cuando regresa al punto de service MCDI, correo pago. Equipos maltratados no son cubiertos por esta garantía. Daños o pérdidas producidos por los productos MCDI no comprenden esta garantía.

Daños producidos por fallas de energía están expresamente excluidos de esta garantía.

El costo del tiempo perdido, durante la reparación del equipamiento de MCDI está expresamente excluido de esta garantía.

Durante el período de garantía, el reemplazo de equipamiento avanzado de **DECRYPTA3** está disponible para reparaciones y actualizaciones. Este servicio está disponible bajo costo. Por favor contacte nuestro departamento de soporte a soporte@mcdi.com para efectuar la coordinación. Este servicio puede hacerse en un plazo corto dependiendo del stock disponible.

Cumplimiento legal y advertencia

Regulación de los Estados Unidos/ Advertencia FCC

Interferencia de Radio/TV

Este aparato no está equipado con sistemas de marcación telefónica.

Los teléfonos equipados con teclas de marcación electrónica generan y utilizan energía de radiofrecuencia, y si no se instalan y utilizan correctamente y estrictamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante, pueden producir interferencias a la recepción de radio y televisión.

NOTA: Este aparato ha sido probado y cumple con la Parte 15 de las normativas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este aparato no debe producir interferencias peligrosas, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Si su aparato produce interferencias, pruebe alguna de las siguientes medidas correctoras:

- . Reoriente y reubique la antena de recepción de TV o radio, cuando esto pueda hacerse de forma segura.
- . Siempre que sea posible, mueva el aparato y aleje la radio o televisión, o conecte la computadora con el aparato y la radio o televisión a tomas de corriente en circuitos separados.
- . Consulte a su distribuidor o técnico de radio/televisión experto quien podrá darle algunas otras sugerencias.

NOTA: El registro FCC no constituye ninguna garantía expresa o implícita de rendimiento.

Derechos de la Compañía Telefónica

Si este aparato causa peligro a la red telefónica, la Compañía Telefónica podría dejar de dar servicio temporalmente o pedirle que desconecte el equipo hasta que se solucione el problema. Si es posible se lo notificarán por adelantado. Si la notificación por adelantado no es práctica se le notificará tan pronto como sea posible y se le dará oportunidad de corregir la situación. También será informado de su derecho a presentar una queja con la FCC.

Su compañía telefónica podría hacer cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos, que podrían afectar al funcionamiento adecuado de este aparato. Si lo hacen, será notificado por adelantado para darle la oportunidad de mantener el servicio telefónico ininterrumpido

Guía de operación para la Receptora de Alamas **DECRYPTA³**

Nota de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Número de Registro FCC. Este aparato cumple con la Parte 68, Normativas y Regulaciones de la FCC para la conexión directa a la red telefónica pública conmutada (el número de registro FCC y el número REN aparecen en una etiqueta). Si se le solicita, esta información debe suministrarse a la compañía telefónica.

Su conexión a la línea telefónica debe cumplir estas normativas FCC:

Utilice sólo un conector de interfase de red FCC standard RJ11W/RJ14W o RJ11C/RJ14C y un cable y conector para la línea telefónica que cumpla las normativas FCC. Para conectar el aparato apriete la pestaña plástica pequeña que encontrará en el conector, en el extremo del cable de la línea telefónica. Introdúzcala en el conector hasta que encaje. Para desconectarla apriete la pestaña y tire hacia afuera.

Si no tiene un conector de interfase de red instalado en su edificio puede pedir uno a la compañía telefónica. Pida un RJ11W/RJ14W para teléfonos de montaje en pared o RJ11C/RJ14C para uso sobremesa. En algunos estados los clientes pueden instalar sus propios conectores.

Este aparato no puede ser conectado a una línea compartida ni a una línea telefónica de moneda. La conexión a un servicio de línea compartida está sujeta a las tarifas estatales (póngase en contacto con la Comisión de Servicios Públicos Estatales o la Comisión Corporativa para obtener más información).

.Ya no es necesario notificar a la compañía telefónica del número de registro REN de su aparato, sin embargo, deberá proporcionarla si se la solicitan.

.Si tiene problemas con este equipo, para información de reparaciones y garantía póngase en contacto con: su distribuidor local o

MCDI Security Products Inc.
7055 Jean-Bourdon Avenue., Montreal, QC, Canada H4K 1G7
Teléfono: +(514) 481-1067 Fax: +(514) 481-1487

. Si el equipo causa peligro a la red telefónica la compañía telefónica podría solicitarle que lo desconecte hasta que se resuelva el problema.

.Este aparato no tiene piezas de servicio en su interior. La reparación o cambio debe ser realizada por el fabricante o sus representantes.

Método de señalización. Este aparato no hace marcación telefónica.

Número de equivalencia de timbre (REN): La etiqueta de registro FCC (en el aparato) incluye un número de equivalencia de timbre (REN), que se utiliza para determinar el número de aparatos que puede conectar a su línea telefónica. Un REN total alto puede evitar que suene el timbre de varios teléfonos en respuesta a una llamada entrante, lo que dificultaría la realización de llamadas. En la mayoría de zonas un REN total de 5 debe permitir un funcionamiento telefónico normal. Para determinar el REN permitido en su línea telefónica póngase en contacto con su compañía telefónica total.

Ayudas auditivas. Este aparato no convierte la señal para audición humana.

Programación de números de emergencia: Este aparato no realiza marcación telefónica.

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando se utilice el aparato, siempre deben seguirse las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y daños a personas, incluyendo lo siguiente:

1. Lea y comprenda todas las instrucciones.
2. Siga las advertencias e instrucciones marcadas en el producto.
3. Este aparato está instalado en una computadora. Este trabajo debe ser realizado por un técnico informático cualificado.
4. Evite utilizarlo durante tormentas eléctricas. Puede existir un riesgo remoto de descarga eléctrica producida por rayos.
5. PRECAUCIÓN: No utilice instrumentos cortantes durante el procedimiento de instalación para eliminar la posibilidad de daños por accidentes en el aparato, la computadora o el cable.
6. Guarde estas instrucciones.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Europa Declaración de conformidad

Nosotros:

MCDI Security Products Inc.
7055 Jean-Bourdon Avec
Montreal, QC
Canadá H4K 1G7

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad legal que los siguientes productos cumplen los requisitos de protección de la directiva del consejo 89/336/EEC en aproximación de las leyes de los estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética, según la corrección de la directiva 93/68/EEC:

receptora de alarmas MCDI-DECRYPTA3

Los productos a los que se refiere esta declaración cumplen los siguientes standards armonizados, números de referencia de los que han sido publicados en el diario oficial de la Comunidad Europea:

EN50082-1:1992 --- EN55022 CLASS A --- EN 60555 PARTS 2 & 3 ---EN41003:1993 --- BAPT Note 48 revisión 5
EN60950/IEC Ed 2 Amendment No1 1992, Amendment No2 1993, Amendment No3 1996

Firmado el 7 de enero de 1997

MCDI Security Products Inc.
Advertencia Europea EN41003, Nota de Aplicación 48, Publicación 5

1) La energía eléctrica requerida por la computadora y todas las tarjetas adaptadoras instaladas dentro de la misma, conjuntamente con cualquier aparato auxiliar, no debe exceder la especificación de potencia de la computadora.

Los requerimientos de energía para **DECRYPTA3** son:

Desde la pila eléctrica externa (en reposo) 12V 1A

2) Es esencial que, cuando se introduzcan otras tarjetas opcionales que utilizan o generan voltajes peligrosos, se mantengan las tolerancias especificadas en la tabla siguiente. Un voltaje peligroso es aquel que excede 42,4V pico c.a. o 60V c.c. Si tiene dudas busque el asesoramiento de un ingeniero competente antes de instalar otros adaptadores en la computadora.

3) El equipo debe instalarse de modo que con excepción de las conexiones a la computadora, se mantengan las tolerancias y distancias mostradas en la siguiente tabla entre la tarjeta y cualquier otro conjunto que utilice o genere un voltaje mostrado en la tabla siguiente. La distancia mayor mostrada entre paréntesis, se aplica cuando el entorno local dentro de la computadora está sujeto a contaminación conductora o contaminación no conductora seca que podría hacerse conductora por condensación. Si no se mantienen estas distancias mínimas se invalidaría la certificación.

4) La interfase de telecomunicaciones analógicas está diseñada para conectarse a los circuitos de voltaje de la red de telecomunicaciones (TNV) que podrían tener voltajes peligrosos. El/los cable(s) telefónico(s) deben desconectarse del sistema de telecomunicaciones hasta que la tarjeta haya sido instalada en una computadora, lo que proporciona la protección necesaria al operador. Si posteriormente se desea abrir la computadora por cualquier motivo, el(los) cable(s) deben desconectarse antes de acceder a las piezas internas, que podrían tener voltajes de la red de telecomunicaciones.

GLOSARIO

Abrir	En la industria de las alarmas, el acto de desarmar un sistema
ACRON	Formato de reporte. No es usado comúnmente
Ademco 685	Formato de reporte de las receptoras de Alarma.
ANI	Automatic number ID. Una característica de servicio que permite saber cual es el número de receptora por la cual se está recibiendo en la estación central
ASCII	American Standard Code for Information Interchange. Se pronuncia "askii"; se trata de un código binario de 128 caracteres representado por un string de 7 números binarios y un BIT de paridad.
AWG	Sistema Estandarizado para dimensionar los cables de acuerdo al diámetro del cableado. Un número más pequeño de AWG significará un diámetro mayor de cable. Cuando el mismo se encuentra especificado, es esencial que se respete la indicación a fin de permitir una correcta disipación de calor.
Baud rates	Una medida de velocidad. Los receptores de alarma se comunican con las PC mayormente a 1200 bits por segundo
BFSK	Tipo de comunicación FSK
Bios	Basic Input/Output System. Programa residente en la ROM dentro del chip del computador. Provee las instrucciones básicas para controlar el hardware del computador. Ambos sistemas operativos y el software de aplicación utilizan rutinas del BIOS para asegurar compatibilidad.
BIT	El elemento más pequeño de información de computadora. Sistema binario entre 1 o 0. 1 Kb son 1024 bits. Un Mb es 1048567bits. Una tarjeta Ethernet transmite a 10Mb/100Mb
BIT de paridad	Un BIT redundante. Agregado a un registro para permitir a un receptor de alarmas detectar una cantidad de errores en ese registro.
Buzzer	Dispositivo de sonido ubicado dentro de DECRYPTA³ o en una receptora Exprecium. Emite un sonido cuando una alarma es recibida o cuando se encuentra en el proceso de arranque
Byte	Un grupo de 8 bits. Un KB son 1024 bytes, Un MB son 1048567 bytes

 Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Catapult	Modo IP MCDI. También se designa de esta forma un producto MCDI bajo Linux que es una aplicación la cual transforma la PC en una receptora/router con características IP.
Caller ID	Información enviada por la Compañía de Teléfonos la cual revela el número de teléfono al que pertenece la llamada que se está recibiendo.
CCITT	El equivalente Europeo a Bell 103. Modem Format. MCDI puede ajustarlo para aceptar CCITT.
CESA	Formato FSK desarrollado por Bosch. Utilizado en Europa y más comúnmente en Francia. Requiere programación específica de equipamiento puntual de MCDI
CFSK	Formato FSK desarrollado por la Compañía C & K.
Checksum	Utilizado para calcular la integridad de un evento. Calculando un valor para cada carácter de ese evento y efectuando una suma de los valores generará un número, el Checksum. El dispositivo receptor debe verificar la coincidencia a fin de aceptar el evento. Este concepto es utilizado en DECRYPTA³ cuando se utiliza el modo MCDI Catapult.
Close	En la industria de alarmas, el acto de armar un sistema
CID	Caller ID. Este concepto es también utilizado para Contact ID, en formato Ademco. DECRYPTA³ soporta caller ID o type 1 originalmente desarrollado por Bellcore. Otro tipo de caller ID (DTMF type) es utilizado en varios países. Decrypta 2 no posee compatibilidad con este tipo.
Comunicador	Parte de un sistema de alarma. Discador
Puerto COM	Otro nombre para el puerto serial. Es serial porque transmite los ocho dígitos de un Byte del dato a través de un cable, y recibe datos de otro cable.
Contact ID	Formato de alarma en DTMF desarrollado por Ademco. Muy utilizado.
CR	Retorno de carro
DECRYPTA³	Receptora de alarma DECRYPTA³
DB9	Conector de 9 pines utilizado para la comunicación serial. En la parte posterior de DECRYPTA³ .
DB25	Conector 25 pines utilizado para el puerto de la impresora. En la parte posterior de DECRYPTA³ .
Detección de falta de línea	DECRYPTA³ prueba las líneas telefónicas cada 4 segundos. Si el tono de discado no es detectado, DECRYPTA³ reporta falta de línea.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

DNIS	Servicio de identificación de número discado. DTMF.
Dual round	Algunos paneles envían eventos dos veces. Solo si la receptora envía dos veces el kiss off. Solo para pulso.
Matriz de Punto	Tipo de impresora. Mayormente interfaz paralela e impresoras de impacto. Utilizado comúnmente para imprimir directamente desde DECRYPTA3 . Soporta impresión línea por línea.
Drivers	Instrucciones de Software utilizadas por los kernel operativos o para transformar una señal adjunta a un periférico tal como una receptora Exprecium o una DECRYPTA3 en puerto USB.
DTMF	Tono dual multifrecuente. La suma de las amplitudes de dos ondas senos (cosenos) de diferentes frecuencias. Ejemplo presionar '1' enviará un tono producido entre los 1209 Hz y 697 Hz al final de la otra línea. Los formatos tales como Contact ID son del tipo DTMF.
E ³	Modo Exprecium ³ . Programación avanzada de la generación de receptoras Exprecium ³ . Común en las tarjetas receptoras tipo PCI MCDI Exprecium y Decrypta ³ . Configurable con Catapult y receptoras Extrium de MCDI.
Evento	MCDI utiliza esta terminología para designar una cadena de caracteres o un paquete enviado desde un panel de alarma.
Firmware	Programas o instrucciones guardadas en una PROM. MCDI utiliza este término para los firmwares refiriéndose al software residente en una PROM o una EPROM.
Formato SurGard	Formatos de transmisión desde un receptor a la PC. Formato diseñado por Surgard Company ahora una división de DSC. Cerca del formato 6500 de Radionics.
FSK	Frequency shift keying. En comunicaciones digitales, una frecuencia de audio utilizada para indicar el 1 y otra distinta para indicar el 0
FTC	Falla de cierre. Evento creado cuando un sistema se mantiene desarmado a un tiempo predeterminado.
FTO	Falla de apertura. Evento creado cuando un sistema se mantiene armado a un tiempo predeterminado.
Fuente de alimentación	Dispositivo de energía para un aparato eléctrico. Puede ser AC energizado a través de un enchufe directo a la pared, DC energizado a través de baterías o panel solar.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

GCI 1800/1900	Interfaz de backup GSM de MCDI. Interfacea la señal de teléfono GSM a PSTN (conector RJ11) y transfiere un ring a fin de permitir a los receptores de alarma tales como Decrypta y DECRYPTA3 recibir alarmas enviadas mediante la red GSM. 900/1800 son las frecuencias utilizadas más comúnmente en el planeta. 1900 es la más común en Norte América y parte de Sud América.
Lazo a Tierra	Un cable alternativo donde pueden viajar las descargas. Los lazos a tierra pueden producir ruido.
Conector a Tierra	Un conector a tierra utilizado para conectar las receptoras de alarma Decrypta a tierra. Las receptoras Decrypta deberán estar conectadas a tierra para protegerlas de potenciales descargas atmosféricas.
GSM	G lobal S ystem for M obile communications Sistema de telefonía utilizado en la mayor parte del mundo.
GUI	Graphical User Interface. Se pronuncia "guui". Es una interpretación gráfica de un código de programación utilizado por el PC.
Half Duplex	Cada circuito que posee la capacidad de transmitir y recibir datos pero no en forma simultánea. La mayoría de las transmisiones de alarma son de este tipo.
Handshake	Frecuencia emitida por el panel de alarma para confirmar el formato en el que este transmite. DECRYPTA3 emite varios tonos de Handshake para dialogar con el panel.
Secuencia de Handshake	En DECRYPTA3 , la habilidad de especificar un orden de aparición a fin de apurar el proceso de verificación entre el panel y el receptor de alarmas.
Hearbeat	Caracter simple o grupo de o grupo de caracteres enviados desde un dispositivo hacia otro a intervalos regulares.
HUB	Hub USB. Dispositivo utilizado para conectar unidades cliente USB a un puerto USB.
ISA	Industry Standard Architecture. Formato lento 8 o 16-BIT BUS (de datos). Las receptoras TLR y TLR+ son de este tipo. Ya fuera de mercado.
Kiss off	Tono o señal enviada por un panel o receptora para informar al dispositivo correspondiente el fin de la sesión. Algunos formatos no requieren handshake pero debe ser enviado.
LAN	Local-Area Network. Conexión de estaciones de trabajo, PCs u otras LANs para habilitar el acceso de datos a un dispositivo.
Tarde para armar	LTC. Evento creado a partir de armar un sistema después de un período especificado.
Tarde para abrir	LTO. Evento creado a partir de desarmar un sistema después de un período especificado.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Modo Escucha	Capacidad de retener la línea telefónica y escuchar a veces conversaciones en la línea. Esta capacidad depende el formato utilizado.
mA	Milliampere Unidad de corriente que se expresa a partir de 1/1000 de Amper. Medida de corriente requerida para energizar DECRYPTA³
Modem	Es un nombre surgido a partir de "modular" y "demodular". Se refiere a la habilidad de transmitir y recibir data impulsada por una frecuencia de carga. En la terminología de la industria de las alarmas, un módem es un tipo de comunicación. Los formatos FSK son tipo módem.
Modem3a ²	Formato de alarma propiedad de la compañía Radionics. Incluido en DECRYPTA³ y Exprecium ² . Un acuerdo entre el usuario y Radionics es requerido para activarlo.
mV	Millivolt. Unidad de potencial eléctrico. 1/1000 de volt.
Número de cuenta	Parte de una señal de alarma que designa la locación supervisada
NVRAM	Memoria no volátil. Retiene la memoria sin energía. Memoria que funciona con reloj interno dentro de DECRYPTA³ . Puede ser programada por campos.
Operador	Operador de Central de Alarmas
OS	Operating System tales como Windows XP, Linux.
Protector de descargas	Dispositivos para protección de equipamiento electrónico contra los niveles de descarga ocurridos en deficiencias eléctricas.
Salida	Se refiere a 1) una señal enviada por un receptor de alarmas a un panel de alarmas a través de las líneas de teléfono durante una comunicación 2) señales enviadas por un receptor de alarmas a un PC a través del puerto USB o Serial.
Puerto paralelo	En DECRYPTA³ , el puerto de impresora – DB25. Transmite los bits de un Byte en ocho diferentes cables al mismo tiempo (ocho bits al mismo tiempo).
PCI	Peripheral Component Interconnect. Un bus local de 32-BIT es más veloz que el bus ISA. Exprecium y Exprecium ² son de este tipo. Común en los computadores desde 2000.
Peripheral	Equipamiento Auxiliar tal como DECRYPTA³ adosado a un PC.

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

Pila	Memoria en registro. En pila de eventos. Los eventos están guardados en memoria por orden de llegada. Desde el primero hasta el último. Usualmente, los últimos borran los más viejos cuando la memoria está llena
PPS	Pulso por segundo. Señal enviada por un panel de alarma. 10 pps, 20 pps, 40 pps indica la frecuencia (o el número) de pulsos por segundo.
PSTN	Public system telephone network. Red telefónica pública de telefonía
Pulso	Tipo de comunicación
Receptora	Receptora de alarmas tal como las receptoras externas DECRYPTA3 o tarjetas Exprecium para PC
Reconocimiento	Uno o un grupo de caracteres enviados por un dispositivo o software. Esta señal distintiva informa al dispositivo un evento de alarma/señal que fue recibida. El retorno de la carga es comúnmente usado.
Relay	Un dispositivo selector que completa o interrumpe un circuito físicamente moviendo contactos eléctricos dentro de otro contacto. Utilizado en DECRYPTA3 para accionar un dispositivo eléctrico tales como una luz estrobo, discador, sirena.
Relay normal cerrado	Cuando un relay cierra el circuito, un impulso eléctrico es enviado. DECRYPTA3 , enviará un impulso a un dispositivo conectado para accionar dicho dispositivo.
Relay normal abierto	Cuando un relay abre el circuito, un impulso eléctrico es enviado. DECRYPTA3 , enviará un impulso a un dispositivo conectado para accionar dicho dispositivo.
RJ11	Tipo de conector. Terminología utilizada para describir los conectores de línea telefónica.
Robofon	Formato FSK utilizado en Europa, más comúnmente en Escandinavia. La recepción de este formato requiere una frecuencia específica para los equipos MCDI.
RS-232	Conector DB9. Una interfaz entre una computadora con puerto de entrada salida y un periférico tal como DECRYPTA3 .
SAMM	Software desarrollado por MCDI Inc. para monitoreo de alarmas y manejo de una Estación Central.
SERIEE	Formato DTMF desarrollado por AEM. Requiere programación específica de equipamiento MCDI
Sescoa SS	Formato de alarma legendario. Raramente utilizado

Guía de operación para la Receptora de Alarmas **DECRYPTA³**

SIA	Security Industry of America. Utilizado para nombrar es tipo de formato diseñado bajo la orientación de SIA. Varios niveles de SIA son utilizados. MCDI soporta nivel 1 y 2 y parte del nivel 3.
S/N	Número de serie. Ubicado en la parte trasera de DECRYPTA3 . Comienza en 60
SIM	Subscriber identity Module. La tarjeta SIM en un teléfono GSM. Contiene la identidad telefónica, el número de teléfono y a veces la dirección
SMS	Short message service. Mensajes alfanuméricos enviados a través de las redes GSM.
Software de Automatización	Software de Estación Central
Start bit	Primer bit en un byte
Stop bit	Ultimo bit en un byte
STRING	A veces referido como un evento. Una cadena de caracteres que se suma a una señal de alarma.
TCP/IP	Transmission Control Protocol/Internet Protocol. Protocolo de comunicaciones comúnmente utilizado a través de las redes Ethernet o la Internet.
Tierra	Toma de tierra.
Transmisor	Comunicador digital – panel de alarma – localizado en una locación supervisada
Telim	Formato FSK utilizado en Europa, más comúnmente en Alemania. La recepción de este formato requiere una frecuencia específica seleccionada en los equipos MCDI.
Toma Tierra	Cualquier dispositivo utilizado para conectar unidades tales como DECRYPTA3 a tierra. Este tipo de conexión es utilizada en temas eléctricos para evitar potenciales daños, tales como los producidos por un shock de descarga eléctrica.
USB	Puerto serial universal
USB type A	Tipo de conectores utilizados en los dispositivos USB

Guía de operación para la Receptora de Alamas **DECRYPTA³**

USB type B	Tipo de conectores utilizados en los dispositivos USB del tipo cliente. Conector utilizado en DECRYPTA3
USB cliente	Típico de un periférico tal como DECRYPTA3 el cual enviará datos a un lugar con USB. No aceptará señales desde otro cliente USB, solo transmitirá a un lugar USB.
USB host	Típico de una PC con capacidades USB. El host recibe una señal desde el cliente.
USB Hub	Dispositivo utilizado para conectar varios clientes USB a un host USB.
VCP	Puerto com virtual
VFSK	Tipo de comunicación FSK. Desarrollado por Varitech (Optex)
VID	Vendor ID. Número diseñado por el fabricante del dispositivo.
Virtual com port	Herramienta de software utilizada para emular un puerto com y enrutar datos desde un USB a una dirección de memoria equivalente a un puerto serial. Provisto con DECRYPTA3
Voltaje	Unidad de medida de potencial eléctrico denotado en volts. Energía de potencial de una superficie que produce un flujo de electricidad.
Wincom	Software de MCDI. Herramienta de comunicación compatible con dispositivos bajo Windows.
WinSAMM	Software de estación central desarrollado por MCDI Inc.
WSRECEIVER	Software desarrollado por MCDI Security Products Inc. Componente de SAMM X (V 10.3) y WinSAMM. Necesario para adicionar entradas en ambos software de Estación Central.